

<b>VERTICAL AIR CONDITIONER</b> Owner's Manual.....	<b>1 - 22</b>
<b>CLIMATISEUR VERTICAL</b> Manuel du propriétaire.....	<b>23 - 44</b>
<b>AIRE ACONDICIONADO VERTICAL</b> Manual del propietario.....	<b>45 - 66</b>

<b>MODEL • MODÈLE • MODELO</b>  <b>DVAC080B2WDB</b>
---

Danby Products Limited, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Danby Products Inc. Findlay, Ohio, U.S.A. 45840

[www.danby.com](http://www.danby.com)



# Welcome to the Danby family.

We are proud of our quality products and we believe in dependable service. We suggest that you read this owner's manual before plugging in your new appliance as it contains important operation information, safety information, troubleshooting, and maintenance tips to ensure the reliability and longevity of your appliance.

You are entitled to the warranty coverage as described in the owner's manual provided with your new appliance.

1. Please write down your appliance information below. **You must keep the original proof of purchase receipt to validate and receive warranty services.**
2. Register your product online and receive a **FREE 2 MONTH WARRANTY EXTENSION** after filling out a product survey, at [www.danby.com/support/product-registration/](http://www.danby.com/support/product-registration/)

**Model Number:** \_\_\_\_\_

**Serial Number:** \_\_\_\_\_

**Date of Purchase:** \_\_\_\_\_

## Need Help?

1. Read your Owner's Manual for installation help, troubleshooting, and maintenance assistance.
2. Visit [www.Danby.com](http://www.Danby.com) to access self-service tools, FAQs and much more by searching your model number in the search bar.
3. For the **Quickest Customer Service**, please fill out the web form at [www.danby.com/support](http://www.danby.com/support). Your submission will go directly to an expert on your particular appliance. Our average response times are between 20 minutes and 2 hours, during EST business hours.
4. Call **1-800-263-2629** - please note that during peak hours, hold times can exceed one hour.



**Important Safety Information**  
**READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS**



**Important Note: Read this manual carefully before installing or operating this appliance. Make sure to save the manual for future reference.**

	CAUTION	Shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	Shows that service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	Shows that the information is available such as the operating manual or the installation manual.



**CAUTION: RISK OF FIRE  
FLAMMABLE MATERIALS**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## Important Safety Information

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



#### WARNING:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Care should be taken when using the appliance in a room with the following persons: infants, children, elderly people, and people not sensitive to humidity.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of a person competent in the use of flammable refrigerants. You should never try to take apart or repair the appliance by yourself.
- DO NOT modify the length of the power cord or use an extension cord to power the appliance.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug. Discard the appliance or return it to an authorized service facility for examination and/or repair.
- DO NOT share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.
- Do not run the power cord under carpeting. Do not cover the power cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route the power cord under furniture or appliances. Arrange the power cord away from high traffic areas and where it will not be tripped over. Do not place heavy objects on the power cord and take care that the cord is not compressed.
- In a thunderstorm, the power must be cut to avoid damage to the appliance due to lightning.
- Do not insert or pull out the power cord with wet hands.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the power supply.
- Disconnect the power if strange sounds, smells, or smoke comes from the appliance.
- The rating plate is located on the rear or side of the appliance and contains electrical and other technical data specific to this appliance. Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.
- Flammable refrigerant R32 is used within this appliance.
- When maintaining or disposing the appliance, the refrigerant (R32) shall be recovered properly and shall not discharge to the air directly.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certification from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Examples for such working procedures are: breaking into the refrigerant circuit, opening of sealed components, opening of ventilated enclosures.
- No open fire or device like switch that may generate a spark or arcing shall be near the appliance to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used. Please follow the instructions carefully to store or maintain the appliance to prevent mechanical damage from occurring.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## Important Safety Information

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



#### WARNING:

- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources such as open flames or a operating gas heater, or ignition sources such as an operating electric heater close to the appliance. Do not place the appliance near a heat source.
- Do not install the appliance in a location that may be exposed to combustible gas. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire. Do not use the unit near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
- Do not pierce or burn the refrigerant circuit. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance other than those recommended by the manufacturer.
- Keep ventilation openings clear of obstruction. Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Turn off the appliance when not in use.
- Do not drink or use the water drained from the appliance.
- Do not take the water bucket out during operation.
- Place the appliance on a level, sturdy floor.
- Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.
- Do not climb up on or sit on the unit.
- Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.
- If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.
- Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
- If the appliance is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Be sure the appliance is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards. Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle. Please refer to the nameplate for the electrical data.
- Do not operate the appliance in a wet room such as a bathroom or laundry room. Do not operate in places where water may splash onto the appliance.
- The circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. Specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V (or 350V), etc.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## Important Safety Information

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



1. **Transport of equipment containing flammable refrigerants:** See transport regulations.
2. **Marking of equipment using signs:** See local regulations.
3. **Disposal of equipment using flammable refrigerants:** See national regulations.
4. **Storage of equipment / appliances:** The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. **Storage of packed (unsold) equipment:** Storage package protection should be constructed such that the mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6. **Information on servicing**
  - 1) Checks to the area: Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
  - 2) Work procedure: Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
  - 3) General work area: All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the work space shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the work area have been made safe by removing all flammable material.
  - 4) Checking for the presence of refrigerant: The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
  - 5) Presence of fire extinguisher: If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the work area.
  - 6) No ignition sources: No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to risk of fire or explosion. All possible ignition sources including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure there are no flammable hazards or ignition risks. No smoking signs shall be displayed.
  - 7) Ventilated area: Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and expel it externally into the atmosphere.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## **Important Safety Information**

### **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS**



8) Checks to the refrigeration equipment: Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The actual refrigerant charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
- Markings on the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that become illegible must be corrected.
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitable protected against being corroded.

9) Checks to electrical devices: Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged. This shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking.
- That no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
- That there is continuity of earth bonding.

## **7. Repairs to sealed components**

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include:

- Damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure the apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Note: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## **Important Safety Information**

### **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS**



#### **8. Repair to intrinsically safe components**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

#### **9. Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

#### **10. Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch or any other detector using a naked flame shall not be used. The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants:

- Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants but the sensitivity may not be adequate or may need recalibration. Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area. Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
- Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.
- Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper or pipe-work.
- If a leak is suspected, all naked flames shall be removed or extinguished.
- If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system or isolated by means of shut off valves in a part of the system remote from the leak. Removal and evacuation shall be in according to the removal and evacuation section.

#### **11. Removal and evacuation**

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that the best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedures shall be adhered to:

- safely remove refrigerant following local and national regulations;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate (optional for A2L);
- purge again with inert gas (optional for A2L);
- open the circuit by cutting or brazing.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## **Important Safety Information**

### **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS**



The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems. For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum (optional for A2L). This process shall be repeated until no refrigerant is within the system (optional for A2L). When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

### **12. Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete, if not already labeled.
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

### **13. Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment in all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.

b) Isolate system electrically.

c) Before attempting the procedure ensure that:

- mechanical handling equipment is available if required for handling refrigerant cylinders;
- all personal protective equipment is available and being used correctly;
- the recovery process is supervised at all times by a competent person;
- recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.

e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.

h) Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).

i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



# Important Safety Information READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



## 14. Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

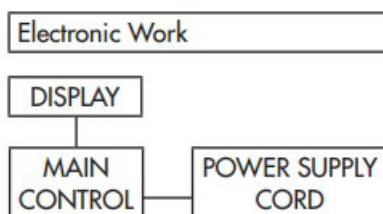
## 15. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged.

Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Non-duct connected appliances containing A2L refrigerants with the supply and return air openings in the conditioned space may have the body of the appliance may be installed in open areas such as false ceilings not being used as return air plenums, as long as the conditioned air does not directly communicate with the air of the false ceiling.



**WARNING:** Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.

Note: The cognographs are for explanation purposes only. Your appliance may be slightly different. The actual shape shall prevail.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## PREPARATION

**For wood frame casement windows:** It may be necessary to construct a frame using at least 1 inch thick wood with a 15.5 inch wide opening.

**For brick or cement building construction:** It may be necessary to put a wood strip under the appliance for mounting purposes.

## REQUIRED TOOLS

1. Flat head screwdriver
2. Phillips head screwdriver
3. Carpenter's level
4. Tape measure
5. Fine tooth saw
6. Electric or hand drill

## LOCATION

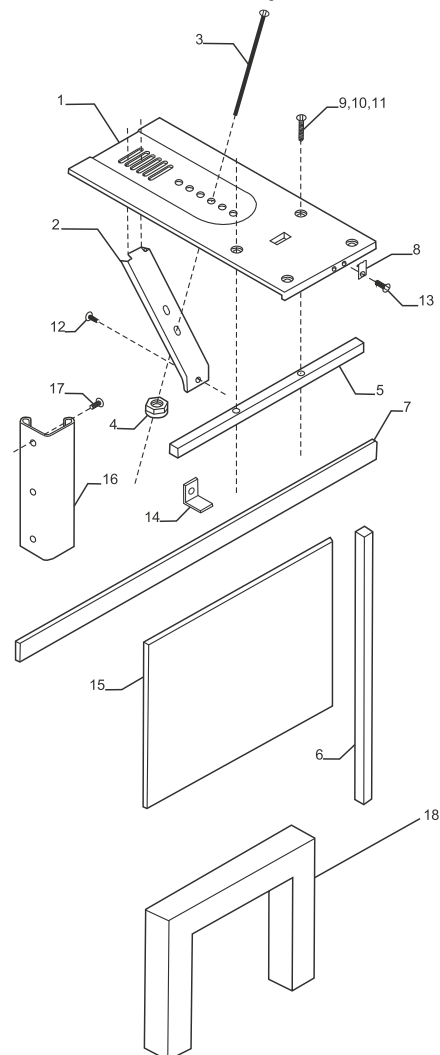
When deciding on an installation location, ensure the window is within 6 feet of an electrical outlet and choose a window that has the below dimensions:

- 15.4 inches (39 cm) width
- 20.9 inches (53 cm) minimum height
- 39.6 inches (100.5 cm) maximum height

**Note:** Height measurements must be of a clear opening above a mounting platform. In some cases the above dimensions may vary slightly. If necessary, installation can be completed by adding window jambs.

## ACCESSORIES

1. Platform
2. Support brace
3. Adjustment bolt
4. Hex flange nut
5. Track seal
6. Side channel seal
7. Foam seal strip/Sash seal
8. Safety bracket
9. 2 1/2" screw (x2)
10. 1 3/4" screw (x2)
11. 1" screw (x2)
12. 3/4" screw (x6)
13. 3/4" self threading screw (x7)
14. Window locking bracket
15. Plastic window panel
16. Side channel (x2)
17. 3/8" screw (x6)
18. Panel frame/Seal assembly

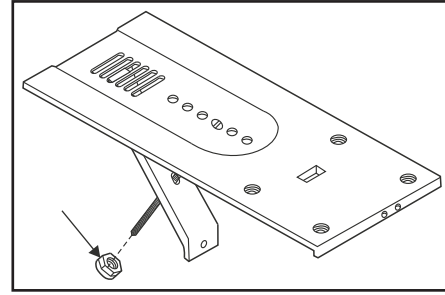


# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION IN A SLIDING WINDOW

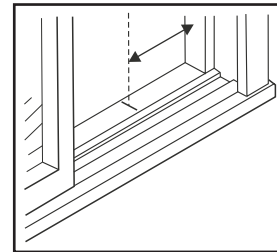
### 1. Attach the support brace to the platform.

Use the adjustment bolt and hex flange nut to complete the assembly. Choose the slot and adjustment bolt hole that will create a 45 degree angle between the platform and the support brace. Hold the assembled platform in the chosen window location to ensure the assembly will rest properly and allow for a 3/16" slope to the outside. If you are planning to use a siding protection board (see Step 5) hold the board in place to test the platform assembly configuration.



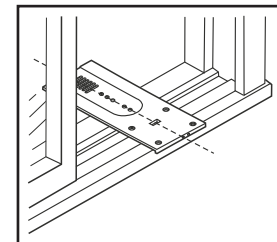
### 2. Measure and mark the window sill.

Measure 8 11/16" from the window jamb and mark a line on the window sill. This mark will help to center the support platform in the window. If any sash stop protrudes more than 1 inch from the side window jambs, the measurement should be increased accordingly. Screen and storm window frames may also require adjustments to the measurement.



### 3. Make screw holes for the platform.

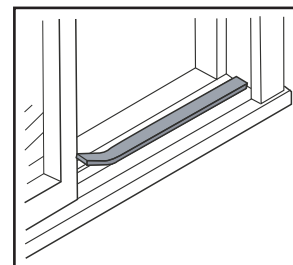
Center the platform assembly on the line marked in the previous step with the inside platform tab pressed against the inside edge of the window track. Using the holes on the platform as a guide, mark and drill two 9/64" diameter holes. Drill holes in either track or stool.



**Caution:** Ensure the wood stool or window track is securely attached to the building construction. Use longer screws to reach the sub-framing if necessary.

### 4. Add the foam track seal.

Remove the protective backing from the foam track seal. Apply the seal to the room side of the window track. The center of the foam seal should coincide with the line marked in Step 2. The two screw holes drilled in Step 3 should be directly above the foam seal in the inner track.



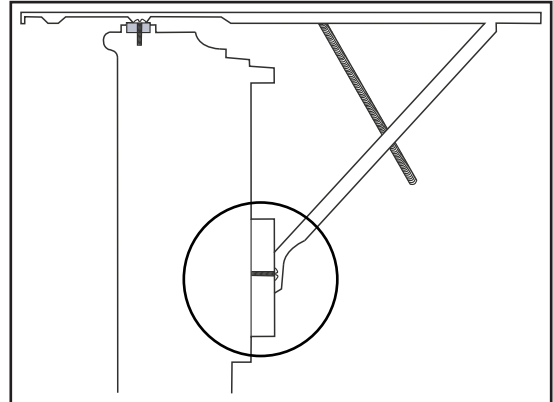
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION IN A SLIDING WINDOW

### 5. Add a siding protection board.

A siding protection board can be used to protect the house siding from damage. The board should be long enough to span two wall studs.

Adjust the platform assembly so that the air conditioner will be 1" to 1 1/4" lower in the back, tilted approximately 3° to 4° downward to the outside. This allows condensation that forms inside the appliance during normal use to drain to the outside.

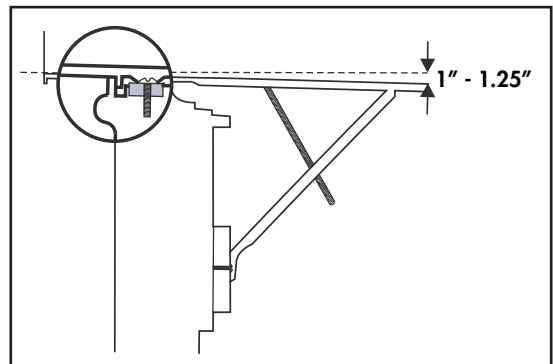


### 6. Install the platform assembly.

Place the platform assembly in the window with the platform tab against the inside of the window track and attach it to the window jamb using the provided screws.

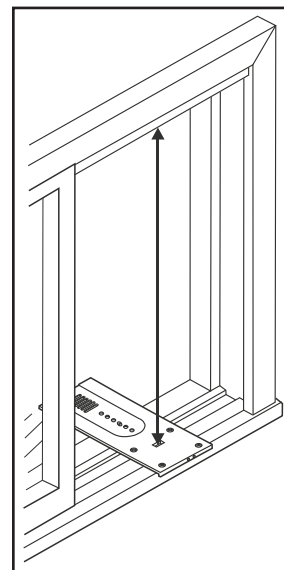
Ensure that the platform assembly is tilted 1" to 1 1/4" (3° to 4°) downward to the outside.

Ensure that the platform assembly is level from side to side. Make sure the window track is level. Use leveling shims as necessary to ensure the appliance is level.



### 7. Cut the plastic window panel.

Measure the height of the window opening from the top of the platform assembly to the top of the window opening. Subtract 20 5/8" to account for the size of the air conditioner and mark the measurement on the plastic window panel along the longer side. Cut the panel to the correct size and remove any burrs with a file.

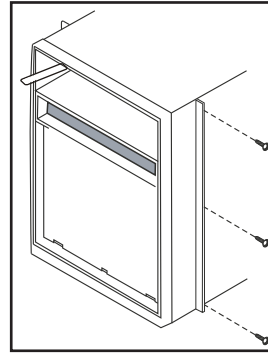


# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION IN A SLIDING WINDOW

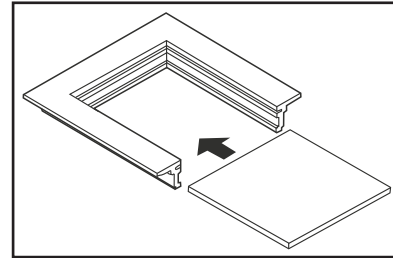
### 8. Attach the side channels.

Fasten the side channels to the sides of the air conditioner using the provided screws. Make sure the hook ends of the channels face the rear of the appliance.



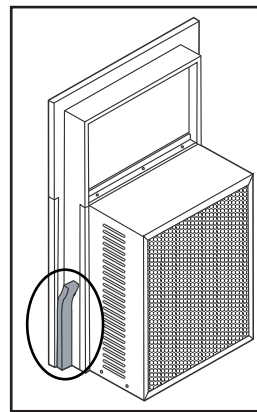
### 9. Assemble the window panel and frame

Slide the plastic window panel into the panel frame with the smooth side facing the room. Slide the panel frame assembly into the side channels of the air conditioner cabinet. Make sure the plastic window panel is firmly enclosed on all sides by the retainer grooves.



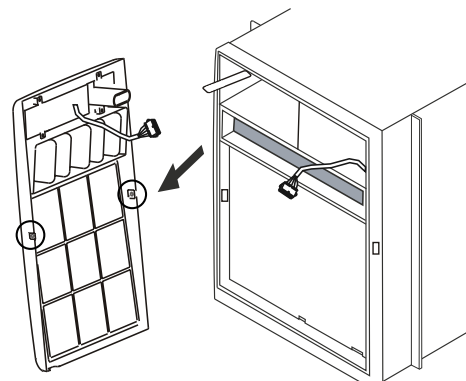
### 10. Add the weather stripping.

Cut the side channel foam seal into two equal lengths. Remove the protective backing and apply it to the rear side of the cabinet side channels, starting just below the panel frame assembly. Cut off any excess length so the seal is even with the bottom of the cabinet side channel.



### 11. Remove the front panel.

Remove the two front retaining screws from the front frame. Pull the front out and lift up to release the front cover from the cabinet. Release the coupler plugs. Removing the front panel will allow you to install the safety bracket in step 13.



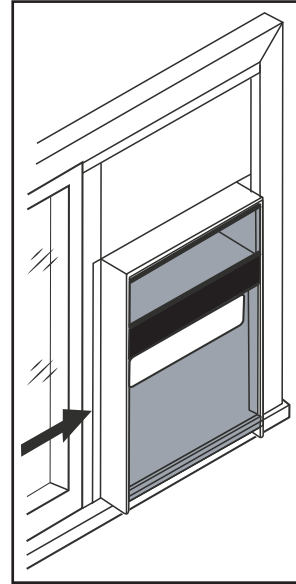
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION IN A SLIDING WINDOW

### 12. Install the air conditioner.

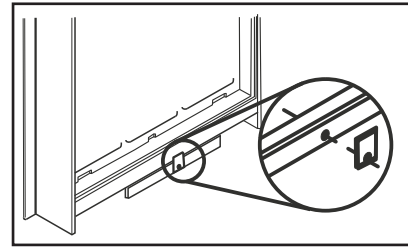
Place the air conditioner in the window opening. It should sit on the platform assembly so that the window panel frame and cabinet side channels are against the top and side window jambs.

Slide the inner window sash firmly against the side of the cabinet. Make sure not to peel off the side channel or window track foam seals. If the panel frame does not fit snugly against the inner window sash, secure the panel frame to the sash with 3/4" screws or 3/4" self threading screws. Use the partially plugged holes in the panel frame. Drill 1/8" pilot holes for the screws.



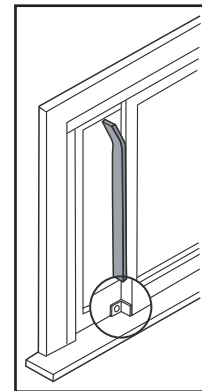
### 13. Install the safety bracket.

Hook the safety bracket over the base of the cabinet and fasten it to the front of the platform assembly with a 3/4" self threading screw. The safety bracket prevents movement of the air conditioner after completing the installation.



### 14. Install the sash foam and window lock.

Insert the foam sash seal between the vertical sash and the window glass. Use the window locking bracket to lock the inner window sash to the base of the outer window sash. Use 3/4" screw or 3/4" self threading screw.



### 15. Replace the front cover.

Reconnect the coupler plugs and ensure that the exhaust control is positioned through the front cover in the correct location. Replace the retaining screws on the sides of the cabinet that hold the front cover in place.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION IN A CASEMENT WINDOW

If you are installing the air conditioner in a casement window, follow the above steps for a sliding window but keep the following points in mind:

- Open the window the maximum amount to allow for clearance of the cabinet.
- The crank handle should be removed to allow the platform assembly to be fastened to the window jamb.
- If the window cannot open far enough for the cabinet to clear the window, (more than 15 1/2") remove the window entirely by drilling out the rivets. Bolts can service as the pivots in future.
- To avoid the crank handle and window clearance problems, install the appliance in a stationary sash section. The horizontal mullion and the two glass panels must be removed before installation.

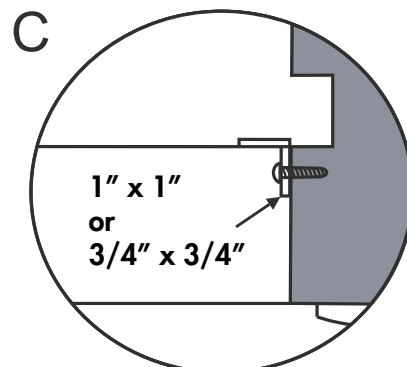
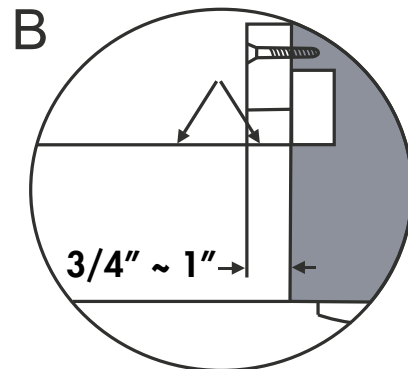
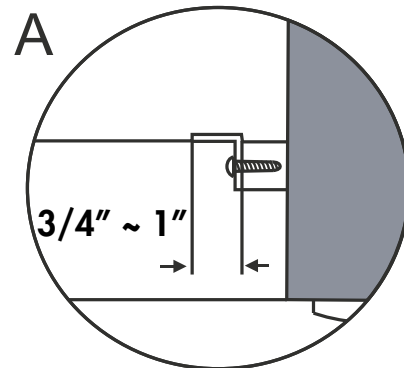
## ALTERNATE WINDOW JAMB APPLICATIONS

To install the air conditioner in windows that do not have flanges or wood stops on the top and side jambs, the channels and panel frame must fit against a mating flange (or 1/16" maximum thick angle) attached to the window jambs.

Figure A shows this angle installed.

Figures B and C show alternate treatments.

On the sash side of the opening the leading corner of the inner sash becomes the flange. You can purchase the angle strip locally.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## CONTROL PANEL

### 1. Exhaust Control:

- In the Closed position, the air conditioner will circulate inside air only. Use the Closed position when maximum cooling is desired or for air circulation when the appliance is set to fan mode.
- In the Open position, the air conditioner will exhaust air to the outside. Use the Open position to remove stale air from the room and exhaust it to the outside and to draw fresh air into the home.

### 2. Mode Button: Used to choose the operating mode.

### 3. Energy Saver Button:

- The Energy Saver Function will automatically cycle the fan on and off when the compressor is not in use to minimize how often the compressor needs to turn on. This function is available in Cool, Dry, Auto Cool and Auto Fan modes.
- The fan will continue to run for 3 minutes after the compressor turns off. The fan will then cycle on for 2 minutes in 10 minute intervals until the ambient temperature is above the set temperature, at which point the compressor will turn on and cooling will resume.

### 4. Timer Button: Used to set the auto on and auto off timer.

### 5. Up and Down Arrows:

- Used to adjust the set temperature and the timer function.
- Press and hold the up and down buttons at the same time for 3 seconds to change the temperature display between °F and °C.

### 6. Display Panel: Displays the set temperature, the ambient temperature and the timer settings. To change the temperature scale being displayed, press the up and down buttons at the same time.

### 7. Sleep Button:

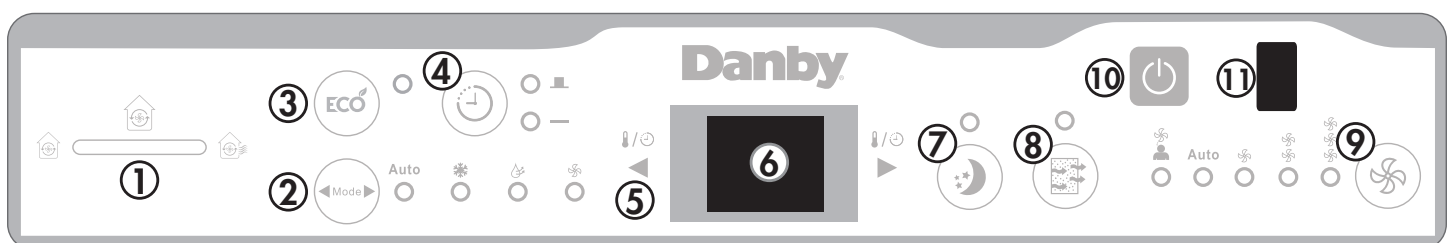
- The Sleep Function can be used to conserve energy during sleeping hours. When selected, the set temperature will increase by 1°C/2°F every half hour for one full hour. The appliance will hold the new set temperature for 6 hours before automatically returning to normal operation.

### 8. Filter Button: The indicator light will illuminate as a reminder to check the filter. Once the filter has been cleaned, use this button to resume operation.

### 9. Fan Button: Used to set the fan speed. The fan can be set to Low, Medium, High and Auto.

### 10. Power Button: Press to turn the appliance on or off.

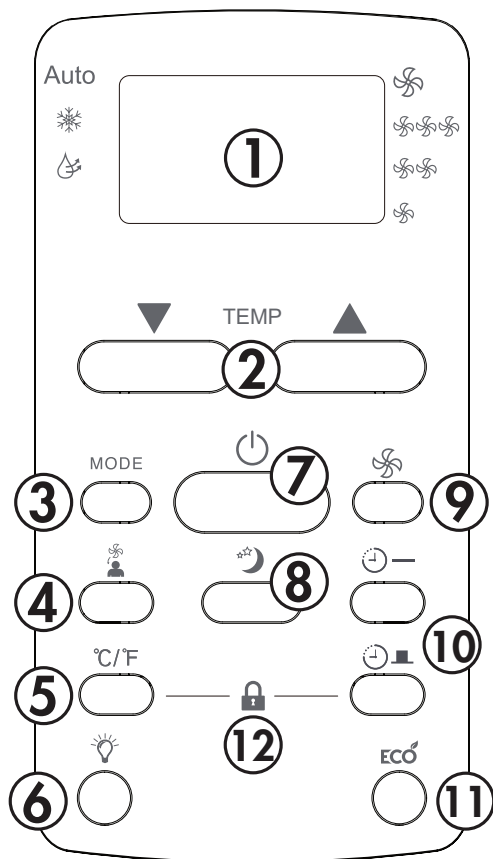
### 11. Remote Control Receiver



# OPERATING INSTRUCTIONS

## REMOTE CONTROL

- 1. Display panel:** Displays the set temperature, the ambient temperature and the timer settings. To change the temperature scale being displayed, press the °C/°F button.
- 2. Up and down arrows:** Used to adjust the set temperature in 1° increments and the timer function in 30 minute increments up to 10 hours and then in 1 hour increments up to 24 hours.
- 3. Mode button:** Used to choose the operating mode.
- 4. Follow me button:** Used to set the follow me function.
- 5. °C/°F button:** Use to change the temperature scale.
- 6. LED button:** Press to turn the LED back light on or off.
- 7. Power button:** Used to turn the appliance on or off.
- 8. Sleep button:** Used to set the sleep function.
- 9. Fan button:** Used to set the fan speed. The fan can be set to low, medium, high and auto.
- 10. Timer buttons:** Used to set the auto on and auto off timers.
- 11. Energy saver button:** Used to set the energy saver function.
- 12. Lock button:** Press the °C/°F button and the timer button at the same time to lock the remote control and prevent the settings from being inadvertently changed.



## REMOTE CONTROL BATTERIES

The remote control requires two AAA alkaline batteries (included). Batteries should be replaced when:

- No sound is heard when attempting to program the appliance.
- The appliance does not respond to a command issued by the remote control.

### Battery replacement:

- Slide the rear cover on the remote in the direction of the arrow.
- Insert two AAA batteries following the same orientation depicted inside the battery chamber (+/-).
- Reinstall the rear cover.
- If the remote control will not be used for extended periods of time, the batteries should be removed.

### Notes:

- Protect the remote control from high temperatures, and keep it away from radiation exposure.
- Keep the control panel receiver out of direct sunlight.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.
- The remote operates within a range of 8 meters (26 ft.) from the receiver located inside the main appliance. Any obstruction between the receiver and remote may cause signal interference, limiting the ability to program the main unit.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## REMOTE CONTROL REGULATIONS

This Class B digital apparatus complies with the Canadian CAN ICES-003(B)/NMB-003(B) standard.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna
2. Increase the separation between the equipment and receiver
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not approved by the party responsible for FCC and Industry Canada compliance could void the user's authority to operate the equipment. This appliance complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

**Unique Identifier:** Danby, RG51G(1)/CEFU1

**Responsible Party U.S. Contact Information:**

Danby Products Inc.

1800 Production Drive

Findlay, OH

45840

**Telephone number or internet contact information:** Danby.com

**FCC Compliance Statement:** This appliance complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## FUNCTION INSTRUCTION

### Operating Modes

There are four operating modes to choose from. Press the Mode Button repeatedly to choose the desired mode. The adjacent indicator light will illuminate to show which mode has been selected.

- **Cool Mode**

Choose Cool Mode to set the cooling function. Use the Up and Down Arrows to choose the desired temperature. When Cool Mode is selected, the fan speed can be adjusted by pressing the fan button.

- **Dry Mode**

Choose Dry Mode to remove excess moisture from the air during periods of high humidity. All water pulled from the air will condense inside the appliance and drain out the back. The fan speed will be automatically set and cannot be modified in Dry Mode.

- **Fan Mode**

Choose Fan Mode to run the internal fan without engaging the cooling function. Press the fan button repeatedly to choose the fan speed, Low, Med, High or Auto.

- **Auto Mode**

Auto Mode is a pre-set factory program that automatically defines the mode (Cool or Dry) and fan speed based on the set temperature, the ambient temperature and the ambient humidity.

## UP AND DOWN ARROWS

The Up and Down Arrows will modify the set temperature in 1° increments.

The Up and Down Arrows will modify the set time of the timer function in 0.5 hour increments up to 10 hours and then in 1 hour increments up to 24 hours maximum.

## TIMER FUNCTION

The Timer Function can be used to turn the appliance on or off after a set period of time.

### Auto On Function

1. Press the Timer Button once and the Auto On indicator light will illuminate.
2. Use the Up and Down Arrows to select the desired amount of time before the appliance should turn on.
3. Use the Mode Button to select the desired mode.
4. Use the Fan Button to select the desired fan speed.
5. The time selected will appear on the display panel and will count down until the appliance turns on.

### Auto Off Function

1. Press the Timer Button twice and the Auto Off indicator light will illuminate.
2. Use the Up and Down Arrows to select the desired amount of time before the appliance should turn off.
3. The time selected will appear on the display panel and will count down until the appliance turns off.

### Using Auto On and Auto Off Simultaneously

If there is a need for the appliance to turn on, run for a set period of time and then turn off, the Auto On and Auto Off functions can be used at the same time by first setting one and then the other. Both indicator lights will illuminate and the display will count down to the appliance either turning off or on, whichever function was set first.

**Note:** The timer will not cycle the appliance on and off indefinitely. The Auto On and Auto Off timers will function one time and then the appliance will return to regular functioning.

Turning the appliance off, pressing the default button on the remote or unplugging the appliance will clear all memory settings, including the timer.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### FOLLOW ME FUNCTION

There is a temperature sensor built into the remote control that will continuously collect the current room temperature. Keep the remote control with you and the appliance will automatically adjust the set temperature based on the current temperature where you are located to reach the most comfortable condition and temperature.

Press the follow me button to activate the follow me function. The remote will display the current temperature at its location. The remote will send a signal to the air conditioner every 3 minutes, so long as you remain within range of the appliance.

The follow me light on the control panel of the appliance will illuminate for 5 seconds every three minutes to indicate that it has received a signal from the remote. If the appliance does not receive a signal from the remote during any 7 minute interval, it will beep to indicate that the follow me mode has ended.

The maximum distance for the follow me feature is 8 meters (26 feet). This feature is available in cool and auto modes.

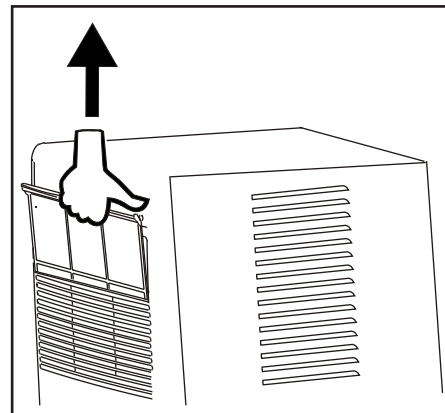
## CARE & MAINTENANCE

### AIR FILTER

The check filter light on the control panel will illuminate after 250 hours of operation as a reminder to check the filter. Follow the steps below to clean the filter and return the appliance to normal functioning.

1. The air filter is located behind the front intake grill. To remove the air filter, grasp the filter tab on the top of the grill and pull upwards.
2. Use a vacuum cleaner with a soft brush attachment to remove any large debris or dust build up from the air filter.
3. Wash the filter in lukewarm, soapy water, below 40°C (104°F), or use a neutral cleaning agent.
4. Rinse the filter with clean water and dry thoroughly before reinstalling in the appliance.
5. Press the filter button on the control panel to resume normal functioning.

**Note:** Do not operate the appliance without the air filter installed.



## CARE & MAINTENANCE

### CLEANING

To avoid possible electric shock, ensure that the appliance is unplugged before performing any cleaning or maintenance.

The outside of the appliance can be wiped clean with a soft cloth or with a lukewarm, damp cloth if necessary.

Do not use gasoline, benzene, thinner or any other chemicals to clean this appliance as these substances can cause damage to the finish and deformation of plastic parts.

Never pour water directly onto the appliance as this will cause deterioration of electrical components and wiring insulation.

### END OF SEASON CARE

Before removing the appliance from service for the year, operate the appliance on high fan mode for half a day to ensure the inside of the appliance is dry. This will help avoid the growth of mold or mildew inside the appliance. Ensure the filter is clean and dry. Store the appliance covered in a dry location.

**Note:** When installing or removing the appliance from the window, ensure that caution is taken to prevent it from falling backward. It is recommended that installation or removal is completed with assistance to prevent injury to persons or damage to property or the appliance.

### DISPOSAL

Check for local regulatory compliance regarding approved and safe disposal of this appliance.

### ERROR CODES

**AS** - Room temperature sensor error

 - Evaporator temperature sensor error

## TROUBLESHOOTING

### Appliance will not operate

- Plus is not fully inserted into the wall outlet
- Blown fuse or circuit breaker

### Insufficient cooling

- Air filters are dirty
- Blocked air flow
- Appliance size is too small for application

### Noise

- The ground is not level
- Air filters are dirty
- Gurgling sounds are normal; this is the refrigerant moving inside the appliance

### Odors

- Formation of mold or mildew on internal wet surfaces
- Place an algacide tablet in base pan; push the tablet through the grill on the back of the appliance

## LIMITED "CARRY IN" WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.) (hereafter "Danby") or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

### TERMS OF WARRANTY

Plastic parts are warranted for thirty (30) days from the date of purchase, with no extensions provided.

**First 24 months** During the first **twenty four (24) months**, any functional parts of this product found to be defective, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the original purchaser.

**To obtain service** Contact the dealer where the unit was purchased, or contact the nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the unit by anyone other than an authorized service depot, all obligations of Danby under this warranty shall be void.

It is the responsibility of the purchaser to transport the appliance to the nearest authorized service depot.

Transportation charges to and from the service location are not protected by this warranty and are the responsibility of the purchaser.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

### EXCLUSIONS

Save as herein provided, by Danby, there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, **Danby shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and hold harmless Danby from any claim for damages to persons or property caused by the unit.**

### GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (ie. extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes (ie. If the appliance is not installed in a domestic residence).
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.
- 8) Improper Installation (ie. Building-in of a free standing appliance or using an appliance outdoors that is not approved for outdoor application, including but not limited to: garages, patios, porches or anywhere that is not properly insulated or climate controlled).

Proof of purchase date will be required for warranty claims; retain bills of sale. In the event that warranty service is required, present the proof of purchase to our authorized service depot.

**Warranty Service**  
Carry In

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**  
04/17

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

# Bienvenue dans la famille Danby.

Nous sommes fiers de nos produits de qualité et nous croyons en un service fiable. Nous vous suggérons de lire ce manuel du propriétaire avant de brancher votre nouvel appareil car il contient des informations de fonctionnement importantes, des informations de sécurité, des conseils de dépannage et d'entretien pour assurer la fiabilité et la longévité de votre appareil.

Vous avez droit à la couverture de la garantie décrite dans le manuel du propriétaire fourni avec votre nouvel appareil.

1. Veuillez noter ci-dessous les informations relatives à votre appareil. **Vous devez conserver la preuve d'achat originale pour valider et bénéficier des services de garantie.**
2. Enregistrez votre produit en ligne et recevez une **PROLONGATION DE GARANTIE GRATUITE DE 2 MOIS** après avoir rempli une enquête sur les produits, à l'adresse [www.danby.com/support/product-registration/](http://www.danby.com/support/product-registration/)

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

## Besoin d'assistance?

1. Lisez votre manuel du propriétaire pour obtenir de l'aide à l'installation, au dépannage et à la maintenance.
2. Visitez [www.Danby.com](http://www.Danby.com) pour accéder aux outils en libre-service, aux FAQ et bien plus encore en recherchant votre numéro de modèle dans la barre de recherche.
3. Pour bénéficier du **service client le plus rapide**, veuillez remplir le formulaire Web à l'adresse [www.danby.com/support](http://www.danby.com/support). Votre soumission ira directement à un expert de votre appareil particulier. Nos temps de réponse moyens sont compris entre 20 minutes et 2 heures, pendant les heures ouvrables EST.
4. Composez le **1-800-263-2629** - veuillez noter que pendant les heures de pointe, les temps d'attente peuvent dépasser une heure.



# Informations importantes de sécurité

## LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



**Remarque importante: Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'exploiter cet appareil. Assurez-vous de sauver le manuel pour référence future.**

	MISE EN GARDE	Indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	MISE EN GARDE	Indique que le personnel de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	MISE EN GARDE	Indique que les informations sont disponibles telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.



**ATTENTION : RISQUE  
D'INCENDIE  
RÉFRIGÉRANT  
INFLAMMABLE**

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



#### AVERTISSEMENT:

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de sa sécurité.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil dans une pièce avec les personnes suivantes: nourrissons, enfants, personnes âgées et personnes qui ne sont pas sévites à l'humidité.
- L'entretien ne doit être effectué que comme recommandé par le fabricant d'équipements. L'entretien et la réparation nécessitant l'aide d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables. Vous ne devez jamais essayer de démonter ou de réparer l'appareil par vous-même.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation ou utilisez une rallonge pour alimenter l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter un danger. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon ou une prise endommagée. Jeter l'appareil ou le rendre à une installation de service autorisée pour examen et / ou réparation.
- Ne partagez pas une seule prise avec d'autres appareils électriques. Une alimentation incorrecte peut provoquer un choc incendie ou électrique.
- Ne faites pas courir le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon d'alimentation avec des tapis, des coureurs ou des revêtements similaires. Ne acheminez pas le cordon d'alimentation sous les meubles ou les appareils électroménagers. Disposez le cordon d'alimentation loin des zones de trafic élevé et où elle ne sera pas déclenchée. Ne placez pas les objets lourds sur le cordon d'alimentation et veillez à ce que le cordon ne soit pas comprimé.
- Dans un orage, la puissance doit être coupée pour éviter d'endommager l'appareil en raison de la foudre.
- N'insérez pas et ne retirez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.
- Avant le nettoyage ou toute autre entretien, l'appareil doit être déconnecté de l'alimentation.
- Débranchez la puissance si des sons, des odeurs ou de la fumée étranges proviennent de l'appareil.
- La plaque signalétique est située à l'arrière ou sur le côté de l'appareil et contient les données électriques et autres données techniques spécifiques à cet appareil. Ne dépassez pas la valeur nominale de la prise de courant ou du dispositif de connexion.
- Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans cet appareil.
- Lors du maintien ou de l'élimination de l'appareil, le réfrigérant (R32) doit être récupéré correctement et ne doit pas se décharger directement dans l'air.
- La conformité aux réglementations nationales sur le gaz doit être observée.
- Toute personne qui participe à travailler ou à pénétrer dans un circuit de réfrigérant devrait détenir une certification valide actuelle d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise leur compétence à gérer les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- Des exemples pour de telles procédures de travail sont les suivants: pénétrer dans le circuit de réfrigérant, ouverture de composants scellés, ouverture de boîtiers ventilés.
- Aucun feu ou dispositif ouvert comme l'interrupteur qui peut générer une étincelle ou un arc ne doit être près de l'appareil pour éviter de provoquer l'allumage du réfrigérant inflammable utilisé. Veuillez suivre attentivement les instructions pour stocker ou maintenir l'appareil pour éviter que les dommages mécaniques ne se produisent.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



### AVERTISSEMENT:

- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage en continu telles que des flammes ouvertes ou un radiateur de gaz de fonctionnement, ou des sources d'allumage telles qu'un radiateur électrique de fonctionnement près de l'appareil. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur.
- N'installez pas l'appareil dans un emplacement qui peut être exposé au gaz combustible. Si le gaz combustible s'accumule autour de l'unité, il peut provoquer un incendie. N'utilisez pas l'unité à proximité de gaz inflammable ou de combustibles, comme l'essence, le benzène, le diluant, etc.
- Ne percez pas et ne brûlez pas le circuit de réfrigérant. Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil autre que ceux recommandés par le fabricant.
- Gardez les ouvertures de ventilation à l'écart de l'obstruction. Ne couvrez pas l'admission ou les ouvertures d'échappement avec des chiffons ou des serviettes.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter que les dommages mécaniques ne se produisent.
- L'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la zone comme spécifiée pour le fonctionnement.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne buvez pas ou n'utilisez pas l'eau drainée de l'appareil.
- Ne retirez pas le seau d'eau pendant le fonctionnement.
- Placez l'appareil à un plan solide et robuste.
- N'insérez jamais votre doigt ou d'autres objets étrangers dans des grils ou des ouvertures. Faites particulièrement attention à avertir les enfants de ces dangers.
- Ne grimpez pas ou ne vous asseyez pas sur l'unité.
- Insérez toujours les filtres en toute sécurité. Nettoyer un filtre une fois toutes les deux semaines.
- Si l'eau pénètre dans l'unité, éteignez l'unité et déconnectez la puissance, contactez un technicien de service qualifié.
- Ne placez pas de vases à fleurs ou autre récipient à eau au-dessus de l'unité.
- Si l'appareil est renversé pendant l'utilisation, éteignez l'unité et débranchez-la immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'unité pour vous assurer qu'il n'y a pas de dégâts. Si vous pensez que l'unité a été endommagée, contactez un technicien ou un service client pour obtenir de l'aide.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- L'appareil sera installé conformément aux réglementations de câblage national.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Pour minimiser les risques de choc et d'incendie, une mise à la terre appropriée est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois volumes pour la protection contre les risques de choc. Votre unité doit être utilisée dans un réceptacle de mur correctement mis à la terre. Si le réceptacle mural que vous avez l'intention d'utiliser n'est pas correctement mis à la terre ou protégé par un fusible de retard ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer le réceptacle approprié. Veuillez vous référer à la plaque signalétique des données électriques.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie. Ne fonctionne pas dans des endroits où l'eau peut éclabousser sur l'appareil.
- La carte de circuit imprimé (PCB) est conçue avec un fusible pour fournir une protection de surintensité. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, telles que: T 3.15A / 250V (ou 350 V), etc.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



1. **Transport de matériel contenant des fluides frigorigènes inflammables** : Voir réglementation transport.
2. **Marquage des équipements à l'aide de panneaux** : Voir réglementations locales.
3. **Mise au rebut des équipements utilisant des fluides frigorigènes inflammables** : Voir les réglementations nationales.
4. **Stockage des équipements/appareils** : Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. **Stockage d'équipements emballés (invendus)** : la protection de l'emballage de stockage doit être construite de manière à ce que les dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum d'équipements autorisés à être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.
6. **Informations sur l'entretien**
  - 1) Contrôles de la zone : Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.
  - 2) Procédure de travail : Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque qu'un gaz ou une vapeur inflammable soit présent pendant l'exécution des travaux.
  - 3) Zone de travail générale : tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux en cours. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que les conditions dans la zone de travail ont été sécurisées en enlevant tous les matériaux inflammables.
  - 4) Vérification de la présence de réfrigérant : La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail pour s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé et qu'il est intrinsèquement sûr.
  - 5) Présence d'un extincteur : Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Avoir un extincteur à poudre sèche ou à CO2 à côté de la zone de travail.
  - 6) Aucune source d'inflammation : Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération qui impliquent l'exposition de toute tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser aucune source d'inflammation de telle manière qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. . Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination au cours desquelles du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Aucun signe de fumer ne doit être affiché.
  - 7) Zone ventilée : Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant d'entrer par effraction dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit se poursuivre pendant la période d'exécution des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



8) Vérifications de l'équipement de réfrigération : Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. À tout moment, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

- La taille réelle de la charge de réfrigérant est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- Les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de fluide frigorigène.
- Le marquage sur l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et panneaux devenus illisibles doivent être corrigés.
- Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont convenablement protégés contre la corrosion.

9) Contrôles des appareils électriques : la réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce qu'il soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties en soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- Que les condensateurs sont déchargés. Cela doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles.
- Qu'aucun composant électrique sous tension ni câblage ne soit exposé lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système.
- Qu'il y a continuité de la liaison à la terre.

## 7. Réparations de composants scellés

1) Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors une forme de la détection des fuites doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour s'assurer qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier n'est pas altéré de manière à affecter le niveau de protection :

- Détérioration des câbles, nombre excessif de connexions, bornes non conformes aux spécifications d'origine, détérioration des joints, mauvais montage des presse-étoupes, etc.
- Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé.
- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus servir à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Remarque : L'utilisation d'un scellant au silicone peut réduire l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant de travailler dessus.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



#### 8. Réparation de composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant admissibles autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être au bon calibre. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à cause d'une fuite.

#### 9. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

#### 10. Détection de fluides frigorigènes inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Une torche aux halogénures ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue ne doit pas être utilisé. Les méthodes de détection de fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables :

- Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage. L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant. Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé.
- L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LIE du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.
- Les fluides de détection de fuite conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder le cuivre ou la tuyauterie.
- Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées ou éteintes.
- Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant un brasage est détectée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du système ou isolé au moyen de vannes d'arrêt dans une partie du système éloignée de la fuite. L'enlèvement et l'évacuation doivent être conformes à la section d'enlèvement et d'évacuation.

#### 11. Enlèvement et évacuation

Lors de l'introduction par effraction dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important que les meilleures pratiques soient suivies puisque l'inflammabilité est une considération. Les procédures suivantes doivent être respectées :

- retirer le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales ;
- purger le circuit avec un gaz inerte ;
- évacuer (optionnel pour A2L) ;
- purger à nouveau avec un gaz inerte (facultatif pour A2L) ;
- ouvrir le circuit par coupage ou brasage.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**



La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bons cylindres de récupération. Le système doit être rincé avec OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de réfrigérant. Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, la purge des fluides frigorigènes doit être réalisée en cassant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère et enfin en tirant vers le vide (facultatif pour A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système (facultatif pour A2L). Lorsque la dernière charge d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité de sources d'inflammation potentielles et qu'une ventilation est disponible.

### 12. Procédures de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées :

- Assurez-vous que la contamination des différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque la charge est terminée, si ce n'est déjà fait.
- Un soin extrême doit être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit subir un test d'étanchéité à la fin de la charge mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

### 13. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est indispensable que le technicien connaisse parfaitement l'équipement dans tous ses détails. Les bonnes pratiques recommandent que tous les fluides frigorigènes soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

b) Isolez électriquement le système.

c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :

- un équipement de manutention mécanique est disponible si nécessaire pour la manutention des bouteilles de réfrigérant ;
- tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
- le processus de récupération est supervisé en tout temps par une personne compétente ;
- les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes en vigueur.

d) Pomper le système de réfrigérant, si possible.

e) Si un vide n'est pas possible, faites un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.

f) Assurez-vous que la bouteille est située sur la balance avant de procéder à la récupération.

g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions.

h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge liquide en volume).

i) Ne dépassez pas la pression maximale de service de la bouteille, même temporairement.

j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**



## Consignes de sécurité importantes

### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



#### 14. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

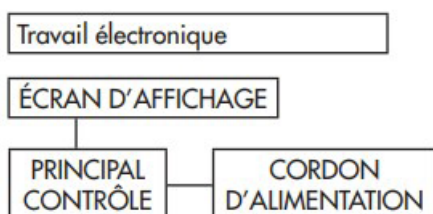
#### 15. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité. Lors du transfert de réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour maintenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération de réfrigérant). Les bouteilles doivent être complètes avec une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de dégagement de fluide frigorigène. Consulter le fabricant en cas de doute. Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans la bonne bouteille de récupération, et la note de transfert de déchets correspondante doit être rédigée.

Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les récupérateurs et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

Les appareils non raccordés à un conduit contenant des réfrigérants A2L avec les ouvertures d'alimentation et de retour d'air dans l'espace climatisé peuvent avoir le corps de l'appareil peut être installé dans des zones ouvertes telles que des faux plafonds non utilisés comme plénums d'air de retour, tant que l'air conditionné ne communique pas directement avec l'air du faux plafond



AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer tout travail électrique ou de câblage, éteignez la puissance principale du système.

Remarque: les crographes sont uniquement à des fins d'explication. Votre appareil peut être légèrement différent. La forme réelle doit prévaloir.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## PRÉPARATION

### Pour les fenêtres à battants à ossature de bois:

Il peut être nécessaire de construire un cadre en utilisant au moins 1 pouce d'épaisseur de bois avec une ouverture de 15,5 pouces de large.

**Pour les bâtiments en briques ou en ciment:** Il peut être nécessaire de placer une bande de bois sous l'appareil pour le montage.

## OUTILS REQUIS

1. Tournevis à tête plate
2. Tournevis cruciforme
3. Niveau du menuisier
4. Mètre à ruban
5. Scie à dents fines
6. Perceuse électrique ou à main

## EMPLACEMENT

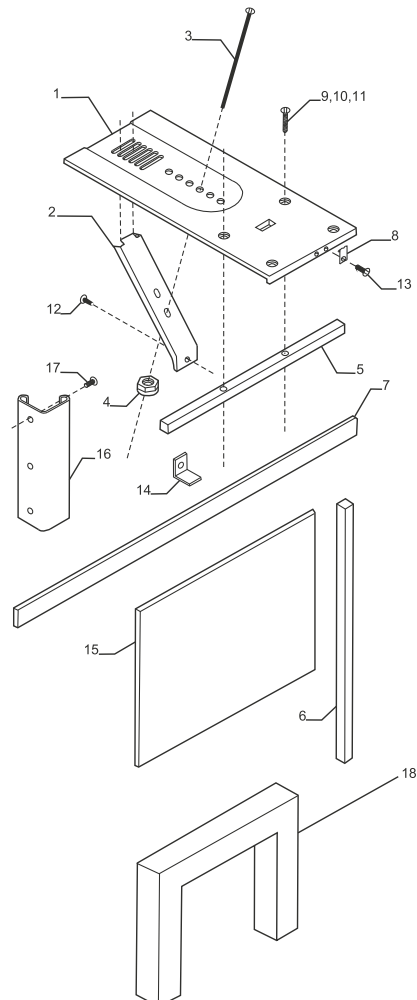
Lorsque vous décidez d'un emplacement d'installation, assurez-vous que la fenêtre se trouve à moins de 6 pieds d'une prise électrique et choisissez une fenêtre ayant les dimensions suivantes:

- 15,4 pouces (39 cm) de largeur
- 20,9 pouces (53 cm) de hauteur minimum
- 39,6 pouces (100,5 cm) de hauteur maximale

**Remarque:** Les mesures de hauteur doivent être d'une ouverture claire au-dessus d'une plate-forme de montage. Dans certains cas, les dimensions ci-dessus peuvent varier légèrement. Si nécessaire, l'installation peut être complétée par l'ajout de montants de fenêtre.

## ACCESSOIRES

1. Plate-forme
2. Support de soutien
3. Boulon de réglage
4. Écrou à bride hexagonale
5. Joint de piste
6. Joint de canal latéral
7. Bande d'étanchéité en mousse / Joint d'étanchéité
8. Support de sécurité
9. 2 1/2" vis (x2)
10. 1 3/4" vis (x2)
11. 1" vis (x2)
12. 3/4" vis (x6)
13. 3/4" vis autotaraudeuse (x7)
14. Support de verrouillage de fenêtre
15. Panneau de fenêtre en plastique
16. Canal latéral (x2)
17. 3/8" vis (x6)
18. Cadre de panneau / assemblage de joint

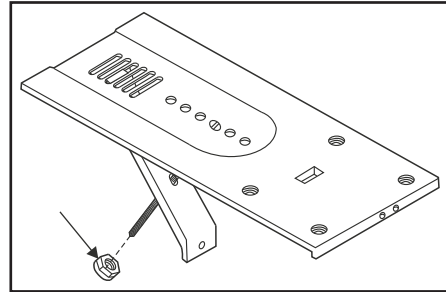


# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE COULISSANTE

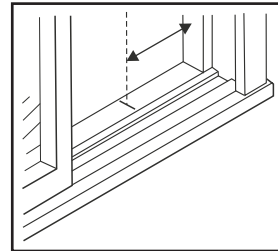
### 1. Fixez le support à la plate-forme.

Utilisez le boulon de réglage et l'écrou hexagonal pour terminer l'assemblage. Choisissez la fente et le trou de boulon de réglage qui créera un angle de 45 degrés entre la plate-forme et l'entretoise de support. Tenez la plate-forme assemblée à l'emplacement de la fenêtre choisie pour vous assurer que l'assemblage repose correctement et qu'il y a une pente de 3/16 po vers l'extérieur. Si vous envisagez d'utiliser une carte de protection de bardage (voir l'étape 5), tenez la carte en place pour tester la configuration de l'assemblage de la plate-forme.



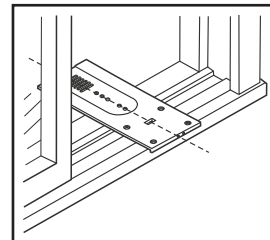
### 2. Mesurez et marquez le rebord de la fenêtre.

Mesurer 8 11/16" du montant de la fenêtre et marquer une ligne sur le rebord de la fenêtre. Cette marque aidera à centrer la plate-forme de support dans la fenêtre. Si un arrêt d'ouvrant dépasse de plus d'un pouce des jambages de la fenêtre latérale, la mesure doit être augmentée en conséquence. Les cadres d'écran et de fenêtre tempête peuvent également nécessiter des ajustements à la mesure.



### 3. Faire des trous de vis pour la plate-forme.

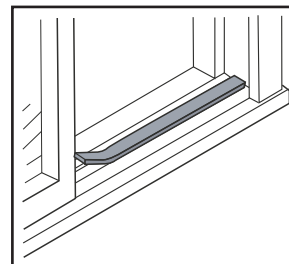
Centrez l'ensemble de la plate-forme sur la ligne marquée à l'étape précédente avec la languette de la plateforme intérieure appuyée contre le bord intérieur de la glissière de la fenêtre. En vous guidant sur les trous de la plate-forme, marquez et percez deux trous de 9/64" de diamètre. Percez des trous dans les deux voies ou dans les selles.



**Attention:** Assurez-vous que le tabouret en bois ou la glissière de fenêtre est solidement fixé à la construction du bâtiment. Utilisez des vis plus longues pour atteindre le sous-cadre si nécessaire.

### 4. Ajouter le joint de piste en mousse.

Retirez le film de protection du joint de la bande en mousse. Appliquez le joint sur le côté de la pièce de la fenêtre. Le centre du joint en mousse doit coïncider avec la ligne marquée à l'étape 2. Les deux trous de vis percés à l'étape 3 doivent être directement au-dessus du joint en mousse dans la voie interne.



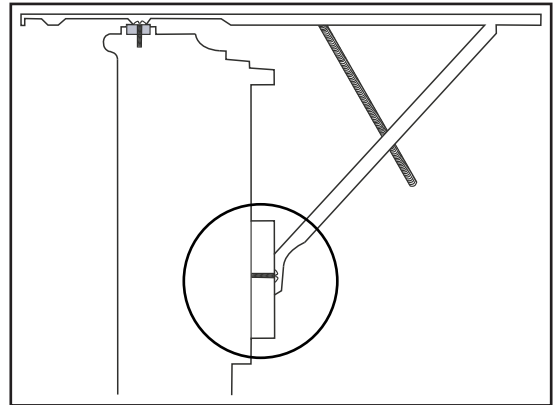
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE COULISSANTE

### 5. Ajouter un panneau de protection de bardage.

Un panneau de protection de bardage peut être utilisé pour protéger le bardage de la maison contre les dommages. La planche devrait être assez longue pour couvrir deux montants de mur.

Régalez l'ensemble de la plate-forme de sorte que le climatiseur soit à 1" à 1 1/4" plus bas à l'arrière, incliné d'environ 3° à 4° vers le bas à l'extérieur. Cela permet à la condensation qui se forme à l'intérieur de l'appareil lors d'une utilisation normale de s'écouler vers l'extérieur.

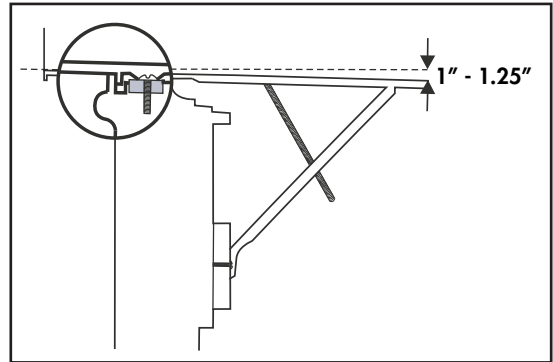


### 6. Installez l'assemblage de la plate-forme.

Placer l'ensemble de la plate-forme dans la fenêtre avec la languette de la plate-forme contre l'intérieur de la glissière de la fenêtre et l'attacher au montant de la fenêtre en utilisant les vis fournies.

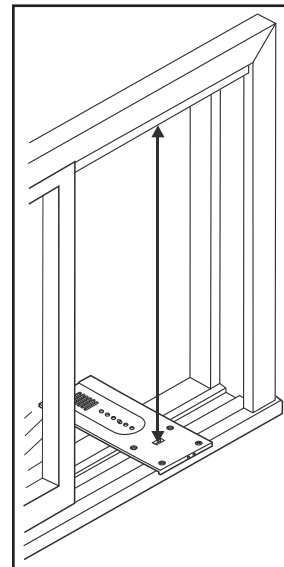
Assurez-vous que la plate-forme est inclinée de 1" à 1 1/4" (3° à 4°) vers le bas à l'extérieur.

Assurez-vous que l'assemblage de la plate-forme est de niveau d'un côté à l'autre. Assurez-vous que la piste de la fenêtre est de niveau. Utilisez des cales de nivellement au besoin pour vous assurer que l'appareil est de niveau.



### 7. Couper le panneau de fenêtre en plastique.

Mesurez la hauteur de l'ouverture de la fenêtre depuis le haut de l'assemblage de la plate-forme jusqu'au haut de l'ouverture de la fenêtre. Soustraire 20 5/8" pour tenir compte de la taille du climatiseur et marquer la mesure sur le panneau de fenêtre en plastique le long du côté le plus long. Couper le panneau à la bonne taille et enlever les bavures avec un fichier.

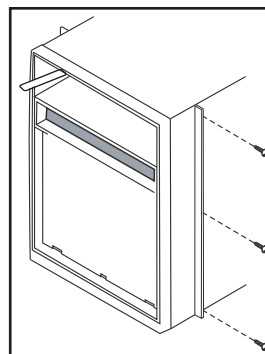


# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE COULISSANTE

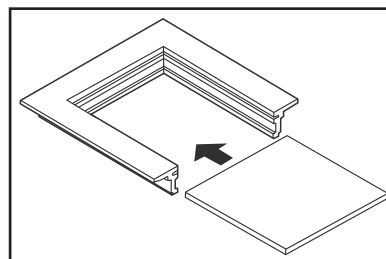
### 8. Fixez les canaux latéraux.

Fixez les canaux latéraux aux côtés du climatiseur en utilisant les vis fournies. Assurez-vous que les extrémités des crochets sont orientées vers l'arrière de l'appareil.



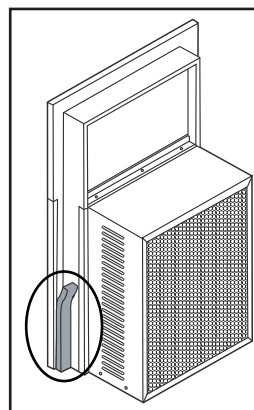
### 9. Assembler le panneau de fenêtre et le cadre

Faites glisser le panneau de fenêtre en plastique dans le cadre du panneau avec le côté lisse face à la pièce. Faites glisser l'assemblage du cadre du panneau dans les canaux latéraux du boîtier du climatiseur. Assurez-vous que le panneau de fenêtre en plastique est fermement fermé de tous les côtés par les rainures de retenue.



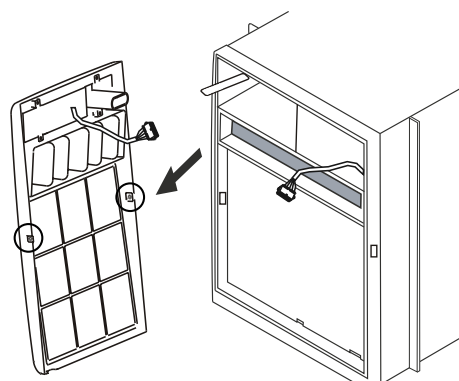
### 10. Ajouter le coupe-froid

Couper le joint en mousse du canal latéral en deux longueurs égales. Retirez le support de protection et appliquez-le sur le côté arrière des canaux latéraux de l'armoire, en commençant juste en dessous de l'assemblage du cadre du panneau. Couper toute longueur excessive afin que le joint soit aligné avec le fond du canal latéral du meuble.



### 11. Retirez le panneau avant.

Retirez les deux vis de fixation avant du cadre avant. Tirez l'avant et soulevez pour libérer le couvercle avant de l'armoire. Relâchez les fiches du coupleur. Le retrait du panneau avant vous permettra d'installer le support de sécurité à l'étape 13.



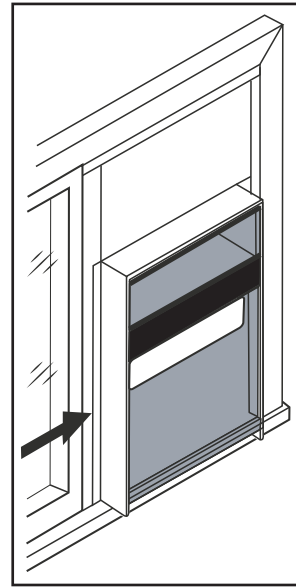
# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE COULISSANTE

### 12. Installez le climatiseur.

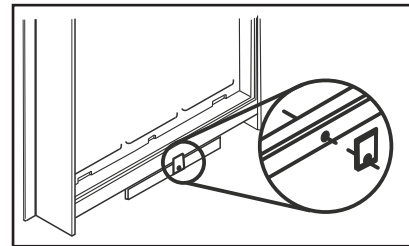
Placez le climatiseur dans l'ouverture de la fenêtre. Il devrait reposer sur l'ensemble de la plate-forme de sorte que le cadre du panneau de la fenêtre et les canaux latéraux de l'armoire soient contre les montants supérieurs et latéraux des fenêtres.

Faites glisser le châssis de la fenêtre intérieure fermement contre le côté de l'armoire. Assurez-vous de ne pas décoller les joints en mousse des glissières latérales ou des glissières. Si le cadre du panneau ne s'ajuste pas parfaitement contre le châssis de la fenêtre intérieure, fixez le cadre du panneau au châssis à l'aide de vis de 3/4" ou de vis autotaraudeuses de 3/4". Utilisez les trous partiellement bouchés dans le cadre du panneau. Percez des avant-trous de 1/8" pour les vis.



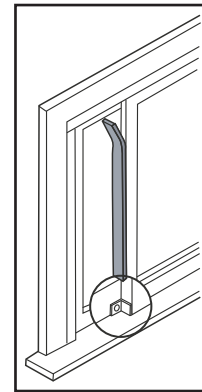
### 13. Installez le support de sécurité.

Accrochez le support de sécurité sur la base de l'armoire et fixez-le à l'avant de la plate-forme à l'aide d'une vis autotaraudeuse de 3/4". Le support de sécurité empêche le mouvement du climatiseur après l'installation.



### 14. Installez la mousse de châssis et le verrou de fenêtre.

Insérez le joint de la fenêtre en mousse entre le châssis vertical et la vitre. Utilisez le support de verrouillage de la fenêtre pour verrouiller la fenêtre intérieure à la base de la fenêtre extérieure. Utilisez une vis 3/4" ou une vis autotaraudeuse 3/4".



### 15. Remplacez le couvercle avant.

Rebranchez les fiches de couplage et assurez-vous que la commande d'échappement est positionnée à travers le couvercle avant à l'emplacement correct. Remplacez les vis de fixation sur les côtés de l'armoire qui maintiennent le capot avant en place.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE BATTANT

Si vous installez le climatiseur dans une fenêtre à battants, suivez les étapes ci-dessus pour une fenêtre coulissante, mais gardez les points suivants à l'esprit:

- Ouvrez la fenêtre le montant maximum pour permettre le dégagement de l'armoire.
- La manivelle doit être retirée pour permettre à l'ensemble de la plate-forme d'être fixé au montant de la fenêtre.
- Si la fenêtre ne peut pas s'ouvrir assez loin pour que l'armoire puisse dégager la fenêtre (plus de 15 1/2"), enlevez complètement la fenêtre en perçant les rivets. Les boulons peuvent servir de pivots dans le futur.
- Pour éviter les problèmes de manivelle et de dégagement de la fenêtre, installez l'appareil dans une section de châssis fixe. Le meneau horizontal et les deux panneaux de verre doivent être enlevés avant l'installation.

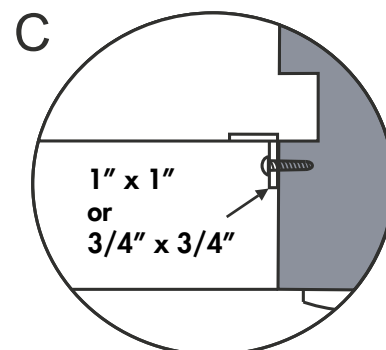
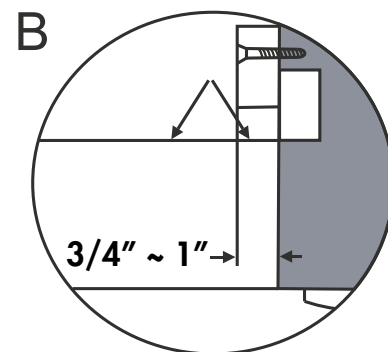
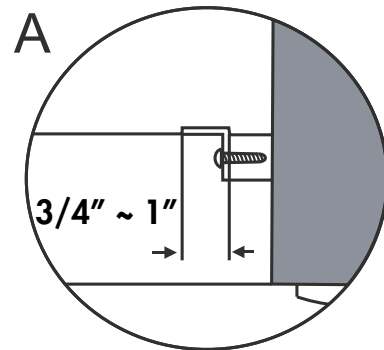
## APPLICATIONS ALTERNÉES DE JAMBAGE DE FENÊTRE

Pour installer le climatiseur dans les fenêtres qui n'ont pas de brides ou de butées en bois sur les jambages supérieurs et latéraux, les canaux et le cadre du panneau doivent être ajustés contre une bride de raccordement (ou un angle épais maximal de 1/16") fixé aux montants des fenêtres.

La figure A montre cet angle installé.

Les figures B et C montrent d'autres traitements.

Du côté ouvrant de l'ouverture, le coin avant de la ceinture intérieure devient la bride. Vous pouvez acheter la bande d'angle localement.



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## PANNEAU DE CONTRÔLE

### 1. Contrôle d'échappement:

- En position fermée, le climatiseur circulera uniquement à l'intérieur de l'air. Utilisez la position fermée lorsque le refroidissement maximum est désiré ou pour la circulation de l'air lorsque l'appareil est en mode ventilateur.
- En position ouverte, le climatiseur évacue l'air vers l'extérieur. Utilisez la position ouverte pour évacuer l'air vicié de la pièce et l'évacuer vers l'extérieur pour aspirer de l'air frais dans la maison.

2. **Bouton de mode:** Appuyez sur pour sélectionner le mode désiré.

### 3. Bouton d'économie d'énergie:

- La fonction d'économie d'énergie active et désactive automatiquement le ventilateur lorsque le compresseur n'est pas utilisé pour réduire la fréquence à laquelle le compresseur doit s'allumer. Cette fonction est disponible dans les modes refroidissement, séchage, refroidissement automatique et ventilation automatique.
- Le ventilateur continuera à fonctionner pendant 3 minutes après l'extinction du compresseur. Le ventilateur se met alors en marche pendant 2 minutes par intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température ambiante soit au-dessus de la température réglée, moment auquel le compresseur s'allume et le refroidissement reprend.

4. **Bouton de minuterie:** Appuyez sur pour démarrer les fonctions de mise en marche automatique ou d'arrêt automatique.

### 5. Boutons haut et bas:

- Utilisé pour régler la température et la minuterie.
- Appuyez simultanément sur les boutons haut et bas simultanément pendant 3 secondes pour modifier l'affichage de la température entre ° F et ° C.

6. **Panneau d'affichage:** Affiche la température réglée, la température ambiante et les réglages de la minuterie. Pour changer l'échelle de température affichée, appuyez sur les boutons haut et bas en même temps.

### 7. Bouton de dormir:

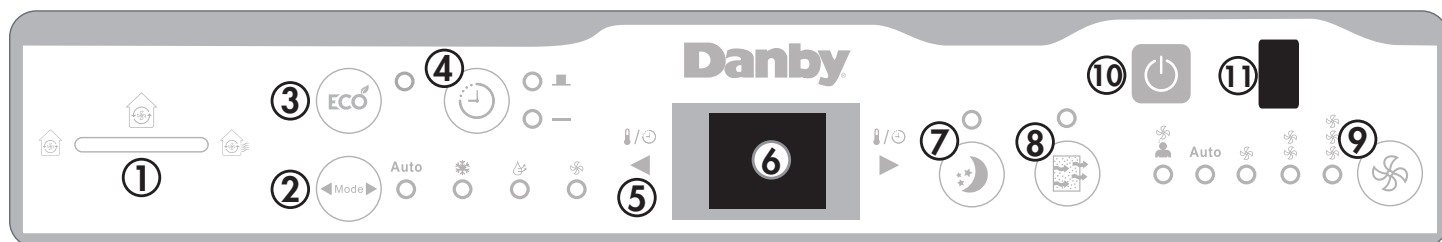
- La fonction de dormir peut être utilisée pour conserver l'énergie pendant les heures de sommeil. Lorsque cette option est sélectionnée, la température réglée augmente de 1°C/2°F toutes les demi-heures pendant une heure complète. L'appareil maintiendra la nouvelle température réglée pendant 6 heures avant de revenir automatiquement au fonctionnement normal.

8. **Bouton de filtre:** Le voyant s'allumera comme un rappel pour vérifier le filtre. Une fois le filtre nettoyé, utilisez ce bouton pour reprendre l'opération.

9. **Bouton du ventilateur:** Utilisé pour régler la vitesse du ventilateur. Le ventilateur peut être réglé sur bas, moyen, haut et auto.

10. **Bouton d'alimentation:** Appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.

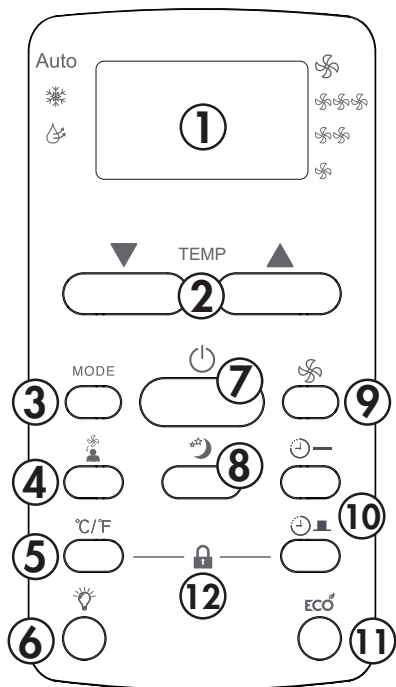
### 11. Récepteur de télécommande



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## TÉLÉCOMMANDE

- 1. Panneau d'affichage:** Affiche la température définie, la température ambiante et les réglages de la minuterie. Pour changer l'échelle de température affichée, appuyez sur la touche °C/°F.
- 2. Flèches haut et bas:** Utilisé pour régler la température de consigne par incréments de 1° et la fonction de minuterie par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.
- 3. Bouton mode:** Utilisé pour choisir le mode de fonctionnement.
- 4. Bouton suivez-moi:** Utilisé pour définir la fonction suivez-moi.
- 5. Bouton °C/°F:** Utilisez pour changer l'échelle de température.
- 6. Bouton LED:** Appuyez sur pour allumer ou éteindre le rétroéclairage LED.
- 7. Bouton d'alimentation:** Utilisé pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 8. Bouton de dormir:** Utilisé pour régler la fonction dormir.
- 9. Bouton ventilateur:** Utilisé pour régler la vitesse du ventilateur. Le ventilateur peut être réglé sur bas, moyen, haut et auto.
- 10. Boutons de minuterie:** Utilisé pour régler la temporisation automatique et la temporisation automatique.
- 11. Bouton d'économie d'énergie:** Utilisé pour définir la fonction économiseur d'énergie.
- 12. Bouton de verrouillage:** Appuyez simultanément sur les touches °C/°F et la minuterie pour verrouiller la télécommande et éviter que les réglages ne soient modifiés par inadvertance.



## PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande nécessite deux piles alcalines AAA (incluses). Les piles doivent être remplacées lorsque:

- Aucun son n'est entendu lors de la tentative de programmation de l'appareil.
- L'appareil ne répond pas à une commande émise par la télécommande.

### Remplacement de la batterie:

- Faites glisser le capot arrière sur la télécommande dans le sens de la flèche.
- Insérez deux piles AAA suivant la même orientation représentée à l'intérieur de la chambre de la batterie (+/-).
- Réinstallez le capot arrière.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant de longues périodes, les piles doivent être retirées.

### Remarques:

- Protégez la télécommande contre les températures élevées et évitez l'exposition au rayonnement.
- Gardez le récepteur du panneau de contrôle hors de la lumière directe du soleil.
- Ne mélangez pas les piles neuves et usées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- La télécommande fonctionne à une distance de 8 mètres (26 pi) du récepteur situé à l'intérieur de l'appareil principal. Toute obstruction entre le récepteur et la télécommande peut provoquer des interférences de signal, ce qui limite la capacité de programmer l'unité principale.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## RÈGLEMENT SUR LA TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
4. Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité FCC et Industrie Canada pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR

47 CFR § 2.1077 Informations de conformité

**Identifiant unique :** Danby, RG51G(1)/CEFU1

**Coordonnées de la partie responsable aux États-Unis :**

Danby Products Inc.

1800 Production Drive

Findlay, OH

45840

**Numéro de téléphone ou coordonnées Internet :** Danby.com

**Déclaration de conformité FCC :** Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTRUCTION DE FONCTION

### Modes de fonctionnement

Il y a quatre modes de fonctionnement à choisir. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Mode pour choisir le mode désiré. Le voyant adjacent s'allume pour indiquer quel mode a été sélectionné.

- **Mode de refroidissement**

Choisissez le mode de refroidissement pour régler la fonction de refroidissement. Utilisez les flèches haut et bas pour choisir la température désirée. Lorsque le mode Cool est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être ajustée en appuyant sur le bouton du ventilateur.

- **Mode sec**

Choisissez le mode sec pour éliminer l'excès d'humidité de l'air pendant les périodes de forte humidité. Toute l'eau tirée de l'air se condense à l'intérieur de l'appareil et s'écoule par l'arrière. La vitesse du ventilateur sera automatiquement réglée et ne peut pas être modifiée en mode sec.

- **Mode du ventilateur**

Choisissez le mode ventilateur pour faire fonctionner le ventilateur interne sans engager la fonction de refroidissement. Appuyez plusieurs fois sur le bouton du ventilateur pour choisir la vitesse du ventilateur, faible, moyenne, élevée ou automatique.

- **Mode automatique**

Le mode automatique est un programme d'usine prédéfini qui définit automatiquement le mode (refroidissement ou séchage) et la vitesse du ventilateur en fonction de la température définie, de la température ambiante et de l'humidité ambiante.

## FLÈCHES HAUT ET BAS

Les flèches haut et bas modifient la température réglée par incréments de 1°.

Les flèches vers le haut et vers le bas modifient l'heure réglée de la fonction de minuterie par incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures maximum.

## FONCTION DE MINUTERIE

La fonction minuterie peut être utilisée pour allumer ou éteindre l'appareil après une période définie.

### Fonction d'allumage automatique

1. Appuyez une fois sur le bouton de la minuterie et le voyant d'activation automatique s'allume.
2. Utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner la durée souhaitée avant que l'appareil ne s'allume.
3. Utilisez le bouton mode pour sélectionner le mode désiré.
4. Utilisez le bouton du ventilateur pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée.
5. L'heure sélectionnée apparaîtra sur le panneau d'affichage et sera décomptée jusqu'à ce que l'appareil s'allume.

### Fonction d'arrêt automatique

1. Appuyez deux fois sur le bouton de la minuterie et le voyant d'extinction automatique s'allume.
2. Utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner la durée souhaitée avant que l'appareil ne s'éteigne.
3. L'heure sélectionnée apparaîtra sur le panneau d'affichage et décomptera jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

### Utilisation de l'allumage automatique et de l'arrêt automatique simultanés

S'il est nécessaire que l'appareil s'allume, fonctionne pendant un certain temps puis s'éteigne, les fonctions de marche automatique et d'arrêt automatique peuvent être utilisées en même temps en réglant d'abord l'une puis l'autre. Les deux voyants s'allument et l'affichage compte jusqu'à ce que l'appareil s'allume ou s'éteigne, quelle que soit la fonction réglée en premier.

**Remarque:** La minuterie n'active pas l'appareil indéfiniment. Les minuteries de mise en marche automatique et d'arrêt automatique fonctionneront une fois, puis l'appareil retournera au fonctionnement normal.

Si vous éteignez l'appareil, appuyez sur le bouton par défaut de la télécommande ou débranchez l'appareil pour effacer tous les paramètres de la mémoire, y compris la minuterie.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### FONCTION DE SUIVEZ-MOI

Il existe un capteur de température intégré dans la télécommande qui collectera en continu la température ambiante actuelle. Gardez la télécommande avec vous et l'appareil réglera automatiquement la température réglée en fonction de la température actuelle où vous vous trouvez pour atteindre l'état et la température les plus confortables.

Appuyez sur le bouton suivez-moi pour activer la fonction Suivez-moi. La télécommande affichera la température actuelle à son emplacement. La télécommande envoie un signal au climatiseur toutes les 3 minutes, à condition de rester à portée de l'appareil.

Le voyant suivez-moi sur le panneau de commande de l'appareil s'allume pendant 5 secondes toutes les trois minutes pour indiquer qu'il a reçu un signal de la télécommande. Si l'appareil ne reçoit pas un signal de la télécommande pendant un intervalle de 7 minutes, il sonne pour indiquer que le mode Suivez-moi s'est terminé.

La distance maximale pour la fonction suivez-moi est de 8 mètres (26 pieds). Cette fonction est disponible en mode refroidissement et auto.

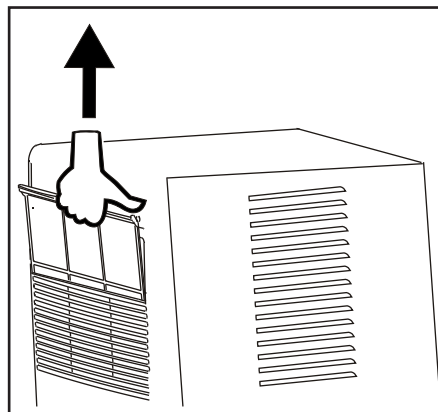
## SOINS ET MAINTENANCE

### FILTRE À AIR

Le voyant du filtre de contrôle sur le panneau de commande s'allume après 250 heures de fonctionnement pour vous rappeler de vérifier le filtre. Suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer le filtre et remettre l'appareil en fonctionnement normal.

1. Le filtre à air est situé derrière la grille d'admission avant. Pour retirer le filtre à air, saisissez la languette du filtre sur le dessus du gril et tirez vers le haut.
2. Utilisez un aspirateur muni d'une brosse douce pour enlever les gros débris ou la poussière accumulés dans le filtre à air.
3. Lavez le filtre dans de l'eau tiède et savonneuse, en dessous de 40°C (104°F), ou utilisez un agent de nettoyage neutre.
4. Rincez le filtre avec de l'eau propre et séchez soigneusement avant de le réinstaller dans l'appareil.
5. Appuyez sur le bouton du filtre sur le panneau de commande pour rétablir le fonctionnement normal.

**Remarque:** Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le filtre à air installé.



## SOINS ET MAINTENANCE

### NETTOYAGE

Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que l'appareil est débranché avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.

L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux ou avec un chiffon humide tiède si nécessaire.

N'utilisez pas d'essence, de benzène, de diluant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer cet appareil car ces substances peuvent endommager la finition et la déformation des pièces en plastique.

Ne versez jamais d'eau directement sur l'appareil, car cela pourrait détériorer les composants électriques et l'isolation du câblage.

### SOINS DE FIN DE SAISON

Avant de mettre l'appareil hors service pour l'année, faites fonctionner l'appareil en mode ventilateur élevé pendant une demi-journée pour vous assurer que l'intérieur de l'appareil est sec. Cela aidera à éviter la formation de moisissure ou de moisissure à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous que le filtre est propre et sec. Rangez l'appareil dans un endroit sec.

**Remarque:** Lors de l'installation ou du retrait de l'appareil de la fenêtre, assurez-vous de faire attention de ne pas tomber en arrière. Il est recommandé de procéder à l'installation ou à la dépose en prévoyant une assistance pour éviter de blesser des personnes ou d'endommager les biens ou l'appareil.

### DISPOSITION

Vérifiez la conformité réglementaire locale concernant l'élimination approuvée et sûre de cet appareil.

### CODES D'ERREUR

**AS** - Erreur du capteur de température ambiante



- Erreur du capteur de température de l'évaporateur

## DÉPANNAGE

### L'appareil ne fonctionnera pas

- La fiche n'est pas complètement insérée dans la prise murale
- Fusible soufflé ou disjoncteur

### Refroidissement insuffisant

- Les filtres à air sont sales
- Flux d'air bloqué
- La taille de l'appareil est trop petite pour l'application

### Bruit

- Le terrain n'est pas au niveau
- Les filtres à air sont sales
- Les sons de gargouille sont normaux; c'est le fluide frigorigène qui se déplace à l'intérieur de l'appareil

### Odeurs

- Formation de moisissure sur des surfaces intérieures humides
- Placer un comprimé d'algaïcide dans un moule de base; enfoncer la tablette à travers la grille à l'arrière de l'appareil

## GARANTIE LIMITÉE « EN ATELIER »

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (É.-U.) (ci-après « Danby ») ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

### CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pendant trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

**Premiers 24 mois** Pendant les premiers **vingt quatre (24) mois**, toutes les pièces fonctionnelles de ce produit qui s'avèrent défectueuses seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur initial.

**Pour obtenir un service** Contactez le revendeur où l'appareil a été acheté ou contactez le dépôt de service Danby autorisé le plus proche, où le service doit être effectué par un technicien de service qualifié. Si le service est effectué sur l'appareil par une personne autre qu'un dépôt de service autorisé, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

Il est de la responsabilité de l'acheteur de transporter l'appareil vers le dépôt de service agréé le plus proche.

Les frais de transport entre votre domicile et le lieu de l'entretien ne sont pas couverts par la présente garantie et doivent être acquittés par l'acheteur.

Aucune partie de la garantie ne prévoit implicitement que le fabricant sera tenu responsable des dommages subis par les aliments ou d'autres types de contenu, qu'ils soient causés par la défectuosité de l'appareil ou par son usage adéquat ou inadéquat.

### EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblable. **En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou de dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de tenir sans reproche et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.**

### CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants :

- 1) Panne de courant.
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, le vol, la guerre, une émeute, des hostilités, ou en cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
- 8) Installation inappropriée (par exemple, encastrement d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet, y compris, mais sans s'y limiter : les garages, les patios, les porches ou ailleurs, qui ne sont pas correctement isolés ou climatisés).

La preuve de la date d'achat sera requise pour les réclamations de garantie; conserver la facture de vente. Dans le cas où un service de garantie est requis, présentez la preuve d'achat à notre dépôt de service agréé.

### Service sous garantie

En Atelier

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Téléphone : (519) 837-0920 Télécopieur : (519) 837-0449

**1-800-263-2629**  
02/18

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Téléphone : (419) 425-8627 Télécopieur : (419) 425-8629

# Bienvenue dans la famille Danby.

Nous sommes fiers de nos produits de qualité et nous croyons en un service fiable. Nous vous suggérons de lire ce manuel du propriétaire avant de brancher votre nouvel appareil car il contient des informations de fonctionnement importantes, des informations de sécurité, des conseils de dépannage et d'entretien pour assurer la fiabilité et la longévité de votre appareil.

Vous avez droit à la couverture de la garantie décrite dans le manuel du propriétaire fourni avec votre nouvel appareil.

1. Veuillez noter ci-dessous les informations relatives à votre appareil. **Vous devez conserver la preuve d'achat originale pour valider et bénéficier des services de garantie.**
2. Enregistrez votre produit en ligne et recevez une **PROLONGATION DE GARANTIE GRATUITE DE 2 MOIS** après avoir rempli une enquête sur les produits, à l'adresse [www.danby.com/support/product-registration/](http://www.danby.com/support/product-registration/)

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

## Besoin d'assistance?

1. Lisez votre manuel du propriétaire pour obtenir de l'aide à l'installation, au dépannage et à la maintenance.
2. Visitez [www.Danby.com](http://www.Danby.com) pour accéder aux outils en libre-service, aux FAQ et bien plus encore en recherchant votre numéro de modèle dans la barre de recherche.
3. Pour bénéficier du **service client le plus rapide**, veuillez remplir le formulaire Web à l'adresse [www.danby.com/support](http://www.danby.com/support). Votre soumission ira directement à un expert de votre appareil particulier. Nos temps de réponse moyens sont compris entre 20 minutes et 2 heures, pendant les heures ouvrables EST.
4. Composez le **1-800-263-2629** - veuillez noter que pendant les heures de pointe, les temps d'attente peuvent dépasser une heure.



## Importantes Instrucciones de Seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**Nota importante: Lea este manual cuidadosamente antes de instalar u operar este aparato. Asegúrese de guardar el manual para referencia futura.**

	PRECAUCIÓN	Muestra que el manual de funcionamiento debe leerse con atención.
	PRECAUCIÓN	Muestra que el personal de servicio debe manipular este equipo con referencia al manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Muestra que la información está disponible como el manual de operación o el manual de instalación.



**PRECAUCIÓN: RIESGO  
DE INCENDIO  
REFRIGERANTE  
INFLAMABLE**

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



#### ADVERTENCIA:

- Este aparato no está destinado a su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado una supervisión o instrucción sobre el uso de la persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Se debe tener cuidado al usar el aparato en una habitación con las siguientes personas: bebés, niños, personas mayores y personas que no sienten a la humedad.
- El servicio solo se realizará según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieren la asistencia de otro personal calificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables. Nunca debe intentar desmontar o reparar el aparato usted mismo.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni use un cable de extensión para alimentar el dispositivo.
- Si el cable de la fuente de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas de manera similar para evitar un peligro. No opere el aparato con un cable o enchufe dañado. Deseche el aparato o devuélvalo a una instalación de servicio autorizada para su examen y/o reparación.
- No comparta una sola salida con otros electrodomésticos. La fuente de alimentación inadecuada puede causar fuego o descarga eléctrica.
- No ejecute el cable de alimentación debajo de la alfombra. No cubra el cable de alimentación con alfombras, corredores o coberturas similares. No enruta el cable de alimentación debajo de muebles o electrodomésticos. Organice el cable de alimentación de las áreas de alto tráfico y donde no se tropezará. No coloque objetos pesados en el cable de alimentación y tenga cuidado de que el cable no esté comprimido.
- En una tormenta eléctrica, la potencia debe cortarse para evitar daños al aparato debido a un rayo.
- No inserte ni sace el cable de alimentación con las manos húmedas.
- Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación.
- Desconecte la potencia si sonidos, olores o humo extraños proviene del aparato.
- La placa de características se encuentra en la parte trasera o lateral del aparato y contiene datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de este aparato. No exceda la clasificación de la toma de corriente o del dispositivo de conexión.
- El refrigerante inflamable R32 se usa dentro de este aparato.
- Al mantener o eliminar el aparato, el refrigerante (R32) se recuperará adecuadamente y no se descargará directamente al aire.
- Se observará el cumplimiento de las regulaciones nacionales de gas.
- Cualquier persona que esté involucrada en trabajar o ir en un circuito de refrigerante debe tener una certificación válida actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia a manejar refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida de la industria.
- Ejemplos para tales procedimientos de trabajo son: irrumpir en el circuito de refrigerante, apertura de componentes sellados, apertura de recintos ventilados.
- Ningún incendio abierto o dispositivo como interruptor que pueda generar una chispa o arco deberá estar cerca del aparato para evitar causar el encendido del refrigerante inflamable utilizado. Siga las instrucciones cuidadosamente para almacenar o mantener el aparato para evitar que ocurra daños mecánicos.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



#### ADVERTENCIA:

- El aparato se almacenará en una habitación sin que funcionen continuamente fuentes de encendido, como llamas abiertas o un calentador de gas operativo, o fuentes de encendido, como un calentador eléctrico operativo, cerca del aparato. No coloque el aparato cerca de una fuente de calor.
- No instale el aparato en una ubicación que pueda estar expuesto a gas combustible. Si el gas combustible se acumula alrededor de la unidad, puede causar fuego. No use la unidad cerca de gas o combustibles inflamables, como gasolina, benceno, más delgado, etc.
- No perforo ni queme el circuito de refrigerante. Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener un olor.
- No use medios para acelerar el proceso de desfiguración o para limpiar el aparato que no sea el recomendado por el fabricante.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucción. No cubra las aberturas de admisión o escape con telas o toallas.
- El aparato se almacenará para evitar que ocurra el daño mecánico.
- El aparato se almacenará en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponde al área de la habitación como se especifica para la operación.
- Apague el aparato cuando no esté en uso.
- No beba ni use el agua drenada del aparato.
- No saque el cubo de agua durante la operación.
- Coloque el aparato en un piso de nivel y resistente.
- Nunca inserte su dedo u otros objetos extraños en parrillas o aberturas. Tenga especial cuidado para advertir a los niños de estos peligros.
- No suba o se siente en la unidad.
- Siempre inserte los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.
- Si el agua ingresa a la unidad, apague la unidad y desconecte la energía, comuníquese con un técnico de servicio calificado.
- No coloque jarrones de flores u otro recipiente de agua en la parte superior de la unidad.
- Si el aparato se derriba durante el uso, apague la unidad y desenchúreselo de la fuente de alimentación principal de inmediato. Inspeccione visualmente la unidad para asegurarse de que no haya daños. Si sospecha que la unidad ha sido dañada, comuníquese con un técnico o servicio al cliente para obtener ayuda.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad en estado sólido.
- El aparato se instalará de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
- Asegúrese de que el aparato esté bien conectado a tierra. Para minimizar los riesgos de choque y fuego, la conexión a tierra adecuada es importante. El cable de alimentación está equipado con un tapón de conexión a tierra de tres puntas para protección contra los peligros de choque. Su unidad debe usarse en un receptáculo de pared adecuadamente conectado a tierra. Si el receptáculo de la pared que tiene la intención de usar no está adecuadamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retraso de tiempo o un interruptor de circuito, haga que un electricista calificado instale el receptáculo adecuado. Consulte la placa de identificación de los datos eléctricos.
- No opere el electrodoméstico en una habitación húmeda, como un baño o lavandería. No opere en lugares donde el agua pueda salpicarse en el aparato.
- La placa de circuito (PCB) está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible se imprimen en la placa de circuito, como: t 3.15a/250v (o 350V), etc.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



- 1. Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables:** Ver reglamento de transporte.
- 2. Marcado de equipos mediante letreros:** Consulte la normativa local.
- 3. Eliminación de equipos que utilicen refrigerantes inflamables:** Ver normativa nacional.
- 4. Almacenamiento de equipos/aparatos:** El almacenamiento de los equipos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 5. Almacenamiento de equipos empacados (no vendidos):** La protección del paquete de almacenamiento debe construirse de tal manera que el daño mecánico al equipo dentro del paquete no provoque una fuga de la carga de refrigerante. La cantidad máxima de piezas de equipo que se permite almacenar juntas estará determinada por las reglamentaciones locales.

### 6. Información sobre el servicio

- 1) Verificaciones en el área: Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar verificaciones de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.
- 2) Procedimiento de trabajo: El trabajo se llevará a cabo bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que un gas o vapor inflamable esté presente mientras se realiza el trabajo.
- 3) Área de trabajo general: todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe ser seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área de trabajo sean seguras retirando todo el material inflamable.
- 4) Comprobación de la presencia de refrigerante: El área debe comprobarse con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para garantizar que el técnico esté al tanto de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzca chispas, que esté adecuadamente sellado e intrínsecamente seguro.
- 5) Presencia de extintor de incendios: Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, se debe tener a mano el equipo de extinción de incendios adecuado. Tenga un extintor de polvo seco o CO2 adyacente al área de trabajo.
- 6) Ausencia de fuentes de ignición: ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique exponer cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable deberá utilizar ninguna fuente de ignición de tal manera que pueda generar riesgo de incendio o explosión. . Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, eliminación y eliminación durante el cual es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de que se lleve a cabo el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se exhibirán carteles de prohibido fumar.
- 7) Área ventilada: asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Un cierto grado de ventilación deberá continuar durante el período que se lleve a cabo el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



8) Verificaciones al equipo de refrigeración: Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser aptos para el propósito y con las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño real de la carga de refrigerante está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual se instalan las piezas que contienen refrigerante.
- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas.
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se debe comprobar la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
- Las marcas en el equipo siguen siendo visibles y legibles. Las marcas y señales que se vuelvan ilegibles deben ser corregidas.
- La tubería o los componentes de refrigeración se instalan en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén construidos con materiales que son inherentemente resistentes a la corrosión o que estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

9) Comprobaciones de los dispositivos eléctricos: la reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir inmediatamente pero es necesario continuar con la operación, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se informará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas. Los controles de seguridad iniciales incluirán:

- Que los condensadores estén descargados. Esto debe hacerse de manera segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas.
- Que no queden expuestos cables ni componentes eléctricos activos durante la carga, recuperación o purga del sistema.
- Que hay continuidad de unión a tierra.

## 7. Reparaciones de componentes sellados

1) Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se está trabajando antes de quitar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico al equipo durante el servicio, entonces una forma de operación permanente de la detección de fugas se ubicará en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

2) Se debe prestar especial atención a lo siguiente para garantizar que al trabajar en los componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que se vea afectado el nivel de protección:

- Daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no fabricados según las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje incorrecto de prensaestopas, etc.
- Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.
- Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que ya no sirvan para evitar el ingreso de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Nota: El uso de sellador de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



#### 8. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o de capacitancia permanente al circuito sin asegurarse de que esto no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe estar en la clasificación correcta. Reemplace los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

#### 9. Cableado

Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

#### 10. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe utilizar una antorcha de haluro o cualquier otro detector que utilice una llama desnuda. Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables:

- Se deben usar detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar una recalibración. El equipo de detección se calibrará en un área libre de refrigerante. Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado.
- El equipo de detección de fugas se configurará en un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo).
- Los fluidos de detección de fugas son adecuados para usar con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer el cobre o las tuberías.
- Si se sospecha de una fuga, todas las llamas descubiertas deben ser removidas o extinguidas.
- Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, todo el refrigerante debe recuperarse del sistema o aislarse por medio de válvulas de cierre en una parte del sistema alejada de la fuga. La remoción y evacuación se realizará de acuerdo con la sección de remoción y evacuación.

#### 11. Retiro y evacuación

En caso de intervención en el circuito frigorífico para realizar reparaciones o cualquier otra finalidad, se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se siga la mejor práctica ya que la inflamabilidad es una consideración. Se seguirán los siguientes procedimientos:

elimine el refrigerante de manera segura siguiendo las regulaciones locales y nacionales;

- purgar el circuito con gas inerte;
- evacuar (opcional para A2L);
- purgar nuevamente con gas inerte (opcional para A2L);
- abrir el circuito cortando o soldando.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe lavarse con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No se debe usar aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas de refrigerante. Para aparatos que contengan refrigerantes inflamables, la purga de refrigerantes debe lograrse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando llenando hasta que se alcance la presión de trabajo, luego venteando a la atmósfera y finalmente bajando al vacío (opcional para A2L). Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema (opcional para A2L). Cuando se usa la carga final de nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ventilarse a la presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente potencial de ignición y que haya ventilación disponible.

### 12. Procedimientos de cobro

Además de los procedimientos de tarificación convencionales, se seguirán los siguientes requisitos:

- Asegúrese de que no se produzca la contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros se mantendrán en una posición adecuada de acuerdo con las instrucciones.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando se complete la carga, si aún no está etiquetado.
- Se debe tener extremo cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.
- Antes de recargar el sistema, deberá someterse a una prueba de presión con OFN. El sistema se someterá a una prueba de fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el sitio.

### 13. Clausura

Antes de realizar este procedimiento, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo en todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

a) Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.

b) Aislar eléctricamente el sistema.

c) Antes de intentar el procedimiento asegúrese de que:

- el equipo de manipulación mecánica está disponible si se requiere para manipular cilindros de refrigerante;
- todo el equipo de protección personal está disponible y se usa correctamente;
- el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;
- los equipos de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas correspondientes.

d) Bombee el sistema de refrigerante, si es posible.

e) Si no es posible un vacío, haga un colector para que el refrigerante pueda ser removido de varias partes del sistema.

f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.

g) Arranque la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones.

h) No sobrellene los cilindros. (No más del 80% de volumen de carga de líquido).

i) No exceder la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.

j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.

k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y revisado.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



#### 14. Etiquetado

El equipo se etiquetará indicando que se ha dado de baja y se ha vaciado de refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

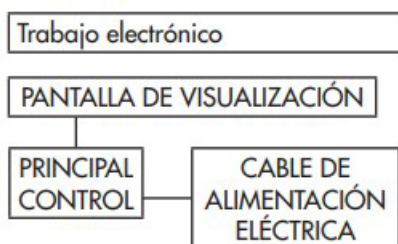
#### 15. Recuperación

Cuando se extrae refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se extraigan de forma segura. Cuando transfiera refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegúrese de que esté disponible el número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones sobre el equipo que se tiene a mano y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, deberá estar disponible un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que haya recibido el mantenimiento adecuado y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de una fuga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda. El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se preparará la correspondiente Nota de Transferencia de Residuos.

No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros. Si se van a quitar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se realizará antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se empleará calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drene aceite de un sistema, se debe realizar de manera segura.

Los aparatos no conectados a conductos que contienen refrigerantes A2L con las aberturas de suministro y retorno de aire en el espacio acondicionado pueden tener el cuerpo del aparato puede instalarse en áreas abiertas como falsos techos que no se utilizan como retorno



Advertencia: antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la potencia principal del sistema.

Nota: Las fotografías son solo para fines de explicación. Su aparato puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

**¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!**

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## PREPARACIÓN

### Para ventanas abatibles con marco de madera:

Puede ser necesario construir un marco con madera de al menos 1 pulgada de espesor con una abertura de 15.5 pulgadas de ancho.

### Para la construcción de edificios de ladrillo o cemento:

Puede ser necesario colocar una tira de madera debajo del electrodoméstico para propósitos de montaje.

## HERRAMIENTAS REQUERIDAS

1. Destornillador de cabeza plana
2. Destornillador Phillips
3. Nivel de carpintero
4. Cinta métrica
5. Sierra de dientes finos
6. Taladro eléctrico o de mano

## UBICACIÓN

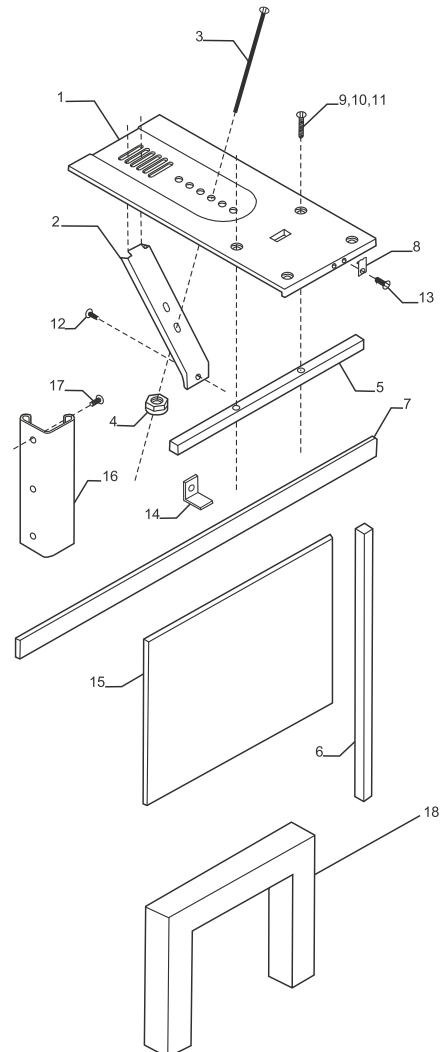
Cuando decida una ubicación de instalación, asegúrese de que la ventana esté a 6 pies de una toma de corriente y elija una ventana que tenga las siguientes dimensiones:

- 15,4 pulgadas (39 cm) de ancho
- 20.9 pulgadas (53 cm) de altura mínimo
- 39,6 pulgadas (100,5 cm) altura máxima

Nota: Las medidas de altura deben ser de una abertura despejada sobre una plataforma de montaje. En algunos casos, las dimensiones anteriores pueden variar ligeramente. Si es necesario, la instalación puede completarse agregando jambas de ventana.

## ACCESORIOS

1. Plataforma
2. Soporte de apoyo
3. Perno de ajuste
4. Tuerca de brida hexagonal
5. Seguir el sello
6. Sello de canal lateral
7. Espuma tira de sellado / sello del marco
8. Soporte de seguridad
9. 2 1/2" tornillo (x2)
10. 1 3/4" tornillo (x2)
11. 1" tornillo (x2)
12. 3/4" tornillo (x6)
13. 3/4" tornillo de auto roscado (x7)
14. Soporte de bloqueo de ventana
15. Panel de ventana de plástico
16. Canal lateral (x2)
17. 3/8" tornillo (x6)
18. Conjunto de marco / sello del panel

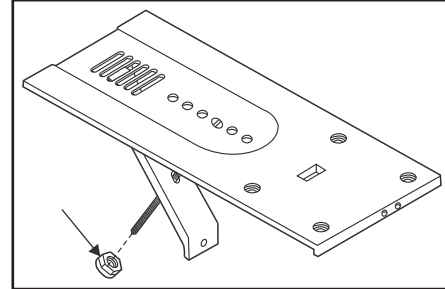


# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN UNA VENTANA DESLIZANTE

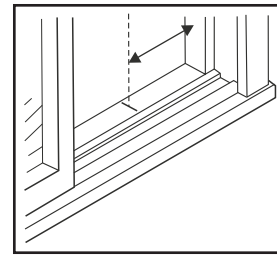
### 1. Fije la abrazadera de soporte a la plataforma.

Utilice el perno de ajuste y la tuerca de brida hexagonal para completar el conjunto. Elija la ranura y el orificio del perno de ajuste que creará un ángulo de 45 grados entre la plataforma y la abrazadera de soporte. Sostenga la plataforma ensamblada en la ubicación de la ventana elegida para asegurarse de que el ensamblaje descansa correctamente y permita una inclinación de  $3/16''$  hacia el exterior. Si planea usar una placa de protección de revestimiento (consulte el paso 5), sostenga la placa en su lugar para probar la configuración del ensamblaje de la plataforma.



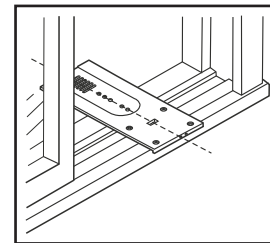
### 2. Mida y marque el alféizar de la ventana.

Mida  $8\ 11/16''$  desde la jamba de la ventana y marque una línea en el alféizar de la ventana. Esta marca ayudará a centrar la plataforma de soporte en la ventana. Si algún tope de guillotina sobresale más de 1 pulgada de las jambas de la ventana lateral, la medición debe aumentarse en consecuencia. Los marcos de ventana de tamiz y tormenta también pueden requerir ajustes en la medición.



### 3. Haga orificios para tornillos para la plataforma.

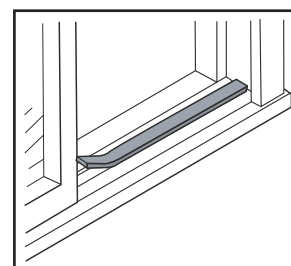
Centre el conjunto de la plataforma en la línea marcada en el paso anterior con la lengüeta de la plataforma interior presionada contra el borde interior de la banda de la ventana. Usando los agujeros en la plataforma como guía, marque y perforo dos orificios de  $9/64''$  de diámetro. Taladre agujeros en cualquier pista o taburete.



**Precaución:** Asegúrese de que el taburete de madera o la ventana estén bien sujetos a la construcción del edificio. Use tornillos más largos para alcanzar el bastidor secundario si es necesario.

### 4. Agregue el sello de pista de espuma.

Retire la parte posterior protectora del sello de la pista de espuma. Aplique el sello al lado de la habitación de la pista de la ventana. El centro del sello de espuma debe coincidir con la línea marcada en el Paso 2. Los dos orificios de los tornillos perforados en el paso 3 deben estar directamente encima del sello de espuma en el carril interno.



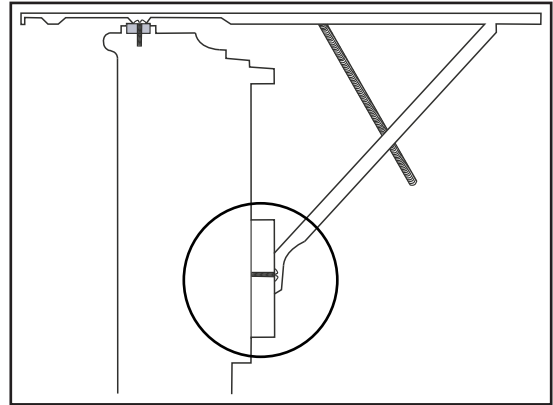
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN UNA VENTANA DESLIZANTE

### 5. Agregue una tabla de protección de revestimiento.

Un tablero de protección de revestimiento se puede utilizar para proteger el revestimiento de la casa del daño. El tablero debe ser lo suficientemente largo para abarcar dos montantes de pared.

Ajuste el conjunto de la plataforma de modo que el acondicionador de aire sea de 1" a 1 1/4" más bajo en la parte posterior, inclinado aproximadamente de 3° a 4° hacia abajo hacia el exterior. Esto permite que la condensación que se forma dentro del artefacto durante el uso normal drene hacia el exterior.

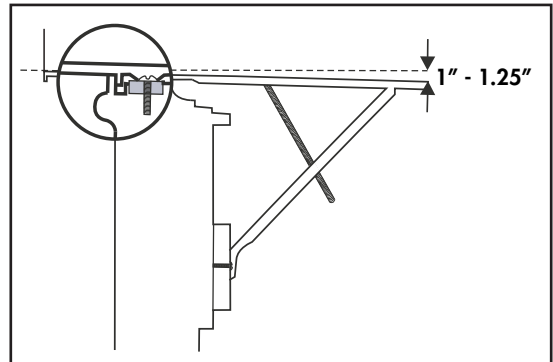


### 6. Instale el conjunto de la plataforma.

Coloque el conjunto de la plataforma en la ventana con la pestaña de la plataforma contra el interior de la guía de la ventana y conéctelo a la jamba de la ventana con los tornillos provistos.

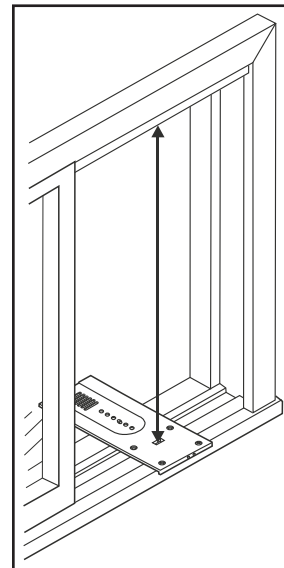
Asegúrese de que el conjunto de la plataforma esté inclinado de 1" a 1 1/4" (3° a 4°) hacia abajo hacia el exterior.

Asegúrese de que el conjunto de la plataforma esté nivelado de lado a lado. Asegúrate de que la pista de la ventana esté nivelada. Use cuñas de nivelación según sea necesario para asegurar que el artefacto esté nivelado.



### 7. Corta el panel de ventana de plástico.

Mida la altura de la abertura de la ventana desde la parte superior del ensamblaje de la plataforma hasta la parte superior de la abertura de la ventana. Reste 20 5/8" para tener en cuenta el tamaño del acondicionador de aire y marque la medida en el panel de la ventana de plástico a lo largo del lado más largo. Corte el panel al tamaño correcto y elimine cualquier rebaba con un archivo.

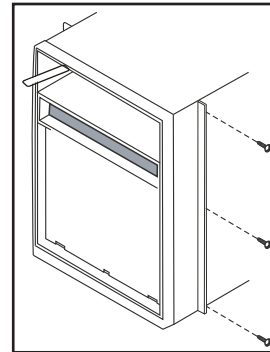


# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## INSTALACIÓN EN UNA VENTANA DESLIZANTE

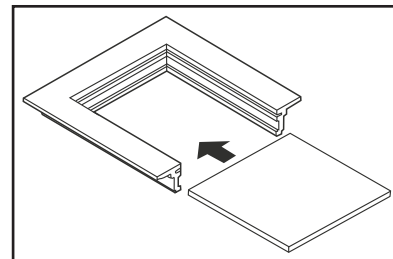
### 8. Adjunte los canales laterales.

Ajuste los canales laterales a los costados del acondicionador de aire usando los tornillos proporcionados. Asegúrese de que los extremos del gancho de los canales estén orientados hacia la parte posterior del artefacto.



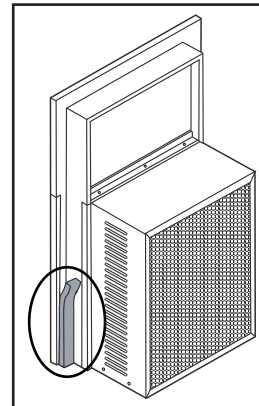
### 9. Montar el panel y el marco de la ventana

Deslice el panel de ventana de plástico en el marco del panel con el lado liso hacia la habitación. Deslice el conjunto del marco del panel en los canales laterales del gabinete del acondicionador de aire. Asegúrese de que el panel de la ventana de plástico esté firmemente encerrado en todos los lados por las ranuras de retención.



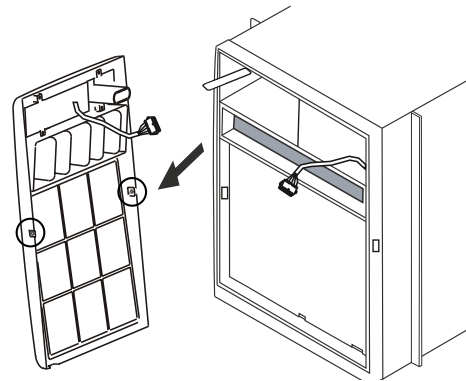
### 10. Agregue el tiempo pelando.

Corte el sello de espuma del canal lateral en dos longitudes iguales. Retire el respaldo protector y aplíquelo a la parte posterior de los canales laterales del gabinete, comenzando justo debajo del ensamblaje del marco del panel. Corte de cualquier exceso de longitud para que el sello quede pareja con la parte inferior del canal lateral del gabinete.



### 11. Retire el panel frontal.

Retire los dos tornillos de retención frontales del marco frontal. Tire de la parte delantera y levante para liberar la cubierta frontal del gabinete. Suelte los enchufes del acoplador. La extracción del panel frontal le permitirá instalar el soporte de seguridad en el paso 13.



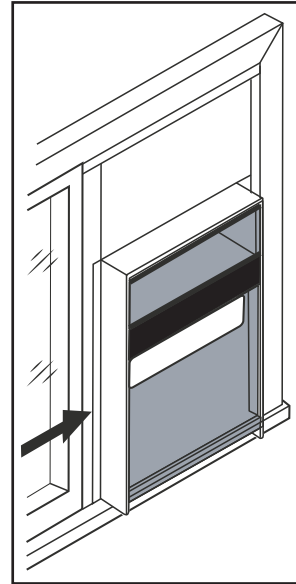
# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## INSTALACIÓN EN UNA VENTANA DESLIZANTE

### 12. Instale el acondicionador de aire.

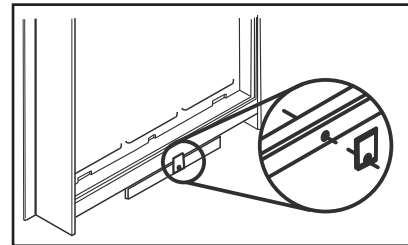
Coloque el acondicionador de aire en la abertura de la ventana. Se debe colocar en el conjunto de la plataforma de modo que el marco del panel de la ventana y los canales laterales del gabinete estén contra las jambas de la ventana superior y lateral.

Deslice la hoja interior de la ventana firmemente contra el costado del gabinete. Asegúrese de no despegar los sellos de espuma del canal lateral o de la ventana. Si el marco del panel no se ajusta perfectamente contra la hoja interior de la ventana, asegure el marco del panel a la hoja con tornillos de  $3/4''$  o tornillos autorroscantes de  $3/4''$ . Use los agujeros parcialmente tapados en el marco del panel. Taladre agujeros piloto de  $1/8''$  para los tornillos.



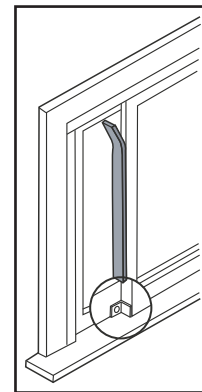
### 13. Instale el soporte de seguridad.

Enganche el soporte de seguridad sobre la base del gabinete y fíjelo a la parte delantera del ensamblaje de la plataforma con un tornillo autorroscante de  $3/4''$ . El soporte de seguridad evita el movimiento del acondicionador de aire después de completar la instalación.



### 14. Instale la espuma del marco y el seguro de la ventana.

Inserte el sello de la banda de espuma entre la hoja vertical y el vidrio de la ventana. Utilice el soporte de bloqueo de la ventana para bloquear la hoja interior de la ventana a la base de la hoja exterior de la ventana. Use un tornillo de  $3/4''$  o un tornillo autorroscante de  $3/4''$ .



### 15. Reemplace la cubierta frontal.

Vuelva a conectar los enchufes del acoplador y asegúrese de que el control de escape esté ubicado a través de la cubierta frontal en la ubicación correcta. Vuelva a colocar los tornillos de sujeción en los lados del gabinete que sujetan la cubierta frontal en su lugar.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## INSTALACIÓN EN UNA VENTANA ABATIBLE

Si está instalando el acondicionador de aire en una ventana abatible, siga los pasos anteriores para una ventana deslizante, pero tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Abra la ventana la cantidad máxima para permitir el espacio libre del gabinete.
- La manivela debe quitarse para permitir que el conjunto de la plataforma se sujete a la jamba de la ventana.
- Si la ventana no se puede abrir lo suficiente como para que el gabinete pueda despejar la ventana (más de 15 1/2"), quite la ventana por completo taladrando los remaches. Los pernos pueden servir como pivotes en el futuro.
- Para evitar la manivela y los problemas de espacio libre en las ventanas, instale el electrodoméstico en una sección de marco fijo. El parteluz horizontal y los dos paneles de vidrio deben retirarse antes de la instalación.

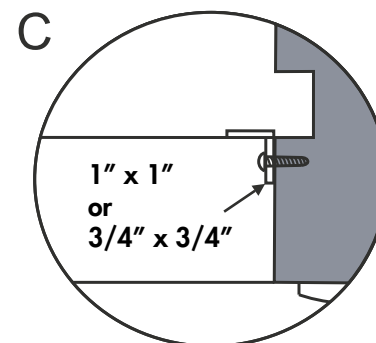
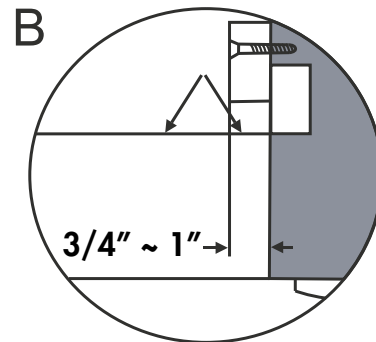
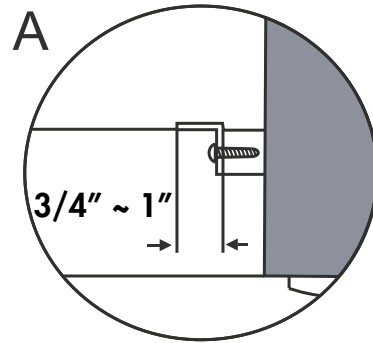
## APLICACIONES DE JAMB DE VENTANA ALTERNATIVA

Para instalar el acondicionador de aire en ventanas que no tienen bridas o topes de madera en las jambas superiores y laterales, los canales y el marco del panel deben caber contra una brida de acoplamiento (o un ángulo grueso máximo de 1/16") unida a las jambas de la ventana.

La Figura A muestra este ángulo instalado.

Las Figuras B y C muestran tratamientos alternativos.

En el lado de la hoja de la abertura, la esquina delantera de la hoja interior se convierte en la brida. Puede comprar la tira de ángulo localmente.



# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## PANEL DE CONTROL

### 1. Control de escape:

- En la posición cerrada, el aire acondicionado circulará solo dentro del aire. Use la posición cerrada cuando se desee la máxima refrigeración o para la circulación de aire cuando el aparato esté configurado en modo ventilador.
- En la posición abierta, el aire acondicionado expulsará aire hacia el exterior. Utilice la posición Abrir para eliminar el aire viciado de la habitación y expulsarlo hacia el exterior y para atraer aire fresco al interior de la casa.

2. **Botón de modo:** Usado para elegir el modo de operación.

### 3. Botón de ahorro de energía:

- La función de ahorro de energía activará y desactivará automáticamente el ventilador cuando el compresor no esté en uso para minimizar la frecuencia con que el compresor debe encenderse. Esta función está disponible en los modos fresco, seco, frío automático y ventilador automático.
- El ventilador continuará funcionando durante 3 minutos después de que el compresor se apague. El ventilador se encenderá durante 2 minutos en intervalos de 10 minutos hasta que la temperatura ambiente sea superior a la temperatura configurada, momento en el que el compresor se encenderá y se reanudará la refrigeración.

4. **Botón de temporizador:** Se usa para configurar el auto encendido y el temporizador de apagado automático.

### 5. Flechas arriba y abajo:

- Se usa para ajustar la temperatura establecida y la función del temporizador.
- Mantenga presionados los botones arriba y abajo al mismo tiempo durante 3 segundos para cambiar la visualización de temperatura entre °F y °C.

6. **Panel de visualización:** Muestra la temperatura configurada, la temperatura ambiente y la configuración del temporizador. Para cambiar la escala de temperatura que se muestra, presione los botones hacia arriba y hacia abajo al mismo tiempo.

### 7. Botón de dormir:

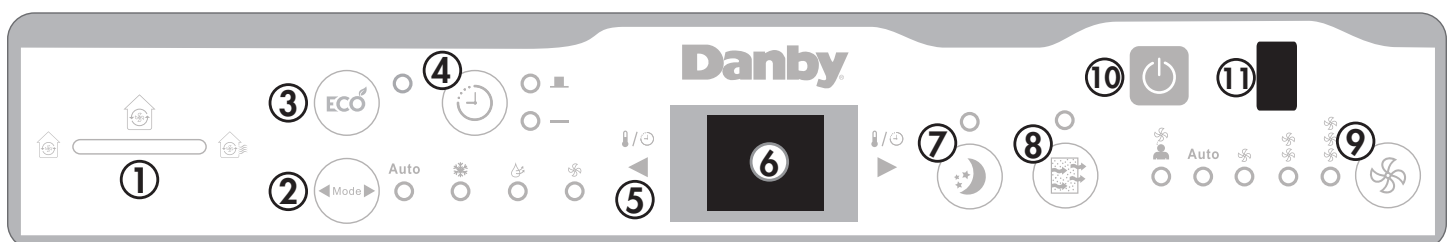
- La función del dormir se puede utilizar para conservar energía durante las horas de sueño. Cuando se selecciona, la temperatura establecida aumentará en 1°C/2°F cada media hora durante una hora completa. El aparato mantendrá la nueva temperatura establecida durante 6 horas antes de regresar automáticamente al funcionamiento normal.

8. **Botón de filtro:** La luz indicadora se iluminará como un recordatorio para verificar el filtro. Una vez que se haya limpiado el filtro, use este botón para reanudar la operación.

9. **Botón de ventilador:** Se usa para configurar la velocidad del ventilador. El ventilador se puede configurar en bajo, medio, alto y automático.

10. **Botón de encendido:** Presione para encender o apagar el aparato.

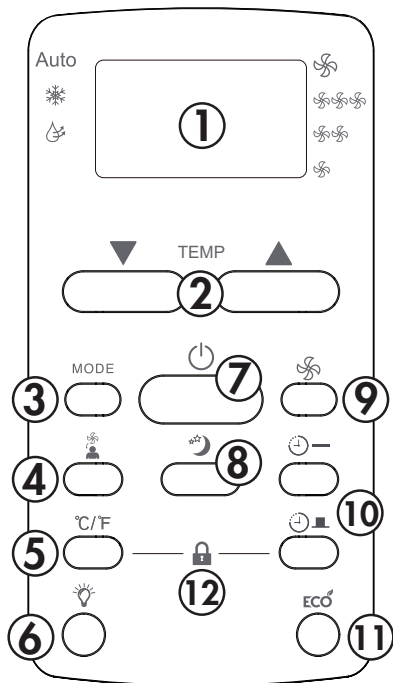
### 11. Receptor de control remoto



# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## CONTROL REMOTO

- 1. Panel de visualización:** Muestra la temperatura establecida, la temperatura ambiente y la configuración del temporizador. Para cambiar la escala de temperatura que se muestra, presione el botón °C/°F.
- 2. Flechas arriba y abajo:** Se utiliza para ajustar la temperatura establecida en incrementos de 1° y la función del temporizador en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.
- 3. Botón de modo:** Se utiliza para elegir el modo de funcionamiento.
- 4. Botón sígueme:** Se usa para configurar la función sígueme.
- 5. Botón °C/°F:** Use para cambiar la escala de temperatura.
- 6. Botón LED:** Presione para encender o apagar la luz de fondo del LED.
- 7. Botón de encendido:** Se utiliza para encender o apagar el aparato.
- 8. Botón dormir:** Se utiliza para configurar la función dormir.
- 9. Botón del ventilador:** Se usa para configurar la velocidad del ventilador. El ventilador se puede configurar en bajo, medio, alto y automático.
- 10. Botóns del temporizador:** Se utiliza para establecer el temporizador de encendido automático y apagado automático.
- 11. Botón de ahorro de energía:** Se utiliza para configurar la función de ahorro de energía.
- 12. Botón de bloqueo:** Presione el botón °C/°F y el botón del temporizador al mismo tiempo para bloquear el control remoto y evitar que la configuración se cambie sin darse cuenta.



## PILAS DEL CONTROL REMOTO

El mando a distancia requiere dos pilas alcalinas AAA (incluidas). Las baterías deben ser reemplazadas cuando:

- No se escucha ningún sonido al intentar programar el aparato.
- El aparato no responde a una orden emitida por el mando a distancia.

### Cambio de batería:

- Deslice la cubierta posterior del mando a distancia en la dirección de la flecha.
- Inserte dos pilas AAA siguiendo la misma orientación que se muestra en el interior de la cámara de la batería (+/-).
- Vuelva a instalar la cubierta trasera.
- Si el mando a distancia no se utilizará durante períodos de tiempo prolongados, las baterías se deben quitar.

### Notas:

- Proteja el control remoto de altas temperaturas y manténgalo alejado de la exposición a la radiación.
- Mantenga el receptor del panel de control alejado de la luz directa del sol.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- El control remoto funciona a una distancia de 8 metros (26 pies) del receptor situado dentro del aparato principal. Cualquier obstrucción entre el receptor y el remoto puede causar interferencia de señal, limitando la capacidad de programar la unidad principal.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## NORMAS DE CONTROL REMOTO

Este aparato digital de Clase B cumple con el estándar canadiense CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas :

1. Reorientar o reubicar la antena receptora
2. Aumente la separación entre el equipo y el receptor
3. Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor
4. Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento de la FCC e Industry Canada podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

La operación está sujeta a las siguientes condiciones :

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR

47 CFR § 2.1077 Información de cumplimiento

**Identificador único:** Danby, RG51G(1)/CEFU1

**Información de contacto de la parte responsable en EE. UU.:**

Danby Products Inc.

1800 Production Drive

Findlay, OH

45840

**Número de teléfono o información de contacto de Internet:** Danby.com

**Declaración de cumplimiento de la FCC:** Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## INSTRUCCIÓN DE FUNCIONES

### Modos de funcionamiento

Hay cuatro modos de funcionamiento para elegir. Presione el botón de modo repetidamente para elegir el modo deseado. La luz indicadora adyacente se iluminará para mostrar qué modo se ha seleccionado.

- **Modo frío**

Elija el modo frío para configurar la función de enfriamiento. Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para elegir la temperatura deseada. Cuando se selecciona el modo frío, la velocidad del ventilador se puede ajustar presionando el botón del ventilador.

- **Modo seco**

Elija el modo seco para eliminar el exceso de humedad del aire durante los períodos de alta humedad. Toda el agua extraída del aire se condensará dentro del aparato y drenará la parte posterior. La velocidad del ventilador se establecerá automáticamente y no se puede modificar en modo seco.

- **Modo de ventilador**

Elija el modo de ventilador para ejecutar el ventilador interno sin activar la función de enfriamiento. Presione el botón del ventilador varias veces para elegir la velocidad del ventilador, baja, media, alta o automática.

- **Modo automático**

El modo automático es un programa de fábrica preestablecido que define automáticamente el modo (frío o seco) y la velocidad del ventilador en función de la temperatura configurada, la temperatura ambiente y la humedad ambiental.

## FLECHAS ARRIBA Y ABAJO

Las flechas hacia arriba y hacia abajo modificarán la temperatura configurada en incrementos de 1°.

Las flechas hacia arriba y hacia abajo modificarán el tiempo establecido de la función del temporizador en incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas y luego en incrementos de 1 hora hasta un máximo de 24 horas.

## FUNCIÓN DEL TEMPORIZADOR

La función del temporizador se puede utilizar para encender o apagar el dispositivo después de un período de tiempo establecido.

### Función de encendido automático

1. Presione el botón del temporizador una vez y la luz indicadora de auto encendido se iluminará.
2. Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar la cantidad de tiempo deseada antes de que el dispositivo se encienda.
3. Use el Botón de Modo para seleccionar el modo deseado.
4. Use el botón del ventilador para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.
5. El tiempo seleccionado aparecerá en el panel de visualización y se contará hacia abajo hasta que se encienda el dispositivo.

### Función de apagado automático

1. Presione el botón del temporizador dos veces y la luz indicadora de apagado automático se iluminará.
2. Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar la cantidad de tiempo deseada antes de que el dispositivo se apague.
3. El tiempo seleccionado aparecerá en el panel de visualización y se contará hacia abajo hasta que el dispositivo se apague.

### Uso de encendido automático y apagado automático simultáneamente

Si es necesario encender el dispositivo, ejecutarlo durante un período de tiempo determinado y luego apagarlo, las funciones de encendido automático y apagado automático se pueden usar al mismo tiempo configurando primero una y luego la otra. Ambas luces indicadoras se iluminarán y la pantalla contará hacia abajo hasta que el dispositivo se apague o encienda, independientemente de la función que se haya configurado primero.

**Nota:** El temporizador no encenderá y apagará el artefacto por tiempo indefinido. Los temporizadores de encendido automático y apagado automático funcionarán una vez y luego el dispositivo volverá a funcionar normalmente.

Apagar el dispositivo, presionar el botón predeterminado en el control remoto o desconectar el dispositivo borrará todas las configuraciones de memoria, incluido el temporizador.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### SÍGUEME FUNCIÓN

Hay un sensor de temperatura incorporado en el mando a distancia que continuamente recogerá la temperatura ambiente actual. Mantenga el mando a distancia con usted y el aparato ajustará automáticamente la temperatura establecida en función de la temperatura actual en la que se encuentre para alcanzar la condición y temperatura más confortables.

Pulse el botón sígueme para activar la función sígueme. El control remoto mostrará la temperatura actual en su ubicación. El mando a distancia enviará una señal al acondicionador de aire cada 3 minutos, siempre que permanezca dentro del alcance del aparato.

La luz sígueme del panel de control del aparato se iluminará durante 5 segundos cada tres minutos para indicar que ha recibido una señal del mando a distancia. Si el aparato no recibe una señal del mando a distancia durante un intervalo de 7 minutos, emitirá un pitido para indicar que ha finalizado el modo sígueme.

La distancia máxima para la función sígueme es de 8 metros (26 pies). Esta función está disponible en los modos enfriamiento y automático.

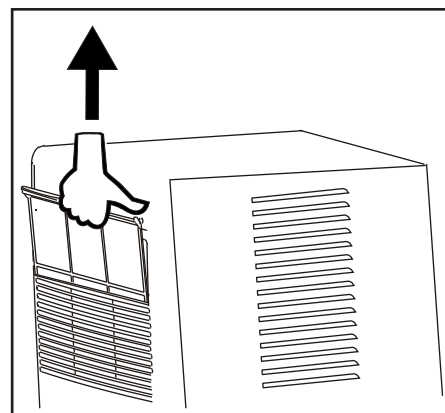
## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### FILTRO DE AIRE

La luz del filtro de verificación en el panel de control se iluminará después de 250 horas de operación como un recordatorio para verificar el filtro. Siga los pasos a continuación para limpiar el filtro y regresar el aparato al funcionamiento normal.

1. El filtro de aire está ubicado detrás de la rejilla de admisión delantera. Para quitar el filtro de aire, tome la lengüeta del filtro en la parte superior de la parrilla y tire hacia arriba.
2. Use una aspiradora con un accesorio de cepillo suave para eliminar cualquier suciedad grande o acumulación de polvo del filtro de aire.
3. Lave el filtro en agua tibia y jabonosa, por debajo de 40°C (104°F) o use un agente de limpieza neutro.
4. Enjuague el filtro con agua limpia y séquelo bien antes de volver a instalarlo en el aparato.
5. Presione el botón de filtro en el panel de control para reanudar el funcionamiento normal.

**Nota:** No opere el aparato sin el filtro de aire instalado.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### LIMPIEZA

Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.

La parte exterior del aparato se puede limpiar con un paño suave o con un paño tibio y húmedo si es necesario.

No use gasolina, benceno, diluyente ni ningún otro químico para limpiar este artefacto, ya que estas sustancias pueden dañar el acabado y la deformación de las piezas de plástico.

Nunca vierta agua directamente en el artefacto ya que esto provocará el deterioro de los componentes eléctricos y el aislamiento del cableado.

### CUIDADO PARA EL FINAL DE LA TEMPORADA

Antes de retirar el aparato de servicio durante el año, haga funcionar el aparato en modo de ventilador alto durante medio día para asegurarse de que el interior del aparato esté seco. Esto ayudará a evitar el crecimiento de moho o hongos dentro del artefacto. Asegúrese de que el filtro esté limpio y seco. Guarde el electrodoméstico cubierto en un lugar seco.

**Nota:** Cuando instale o retire el dispositivo de la ventana, asegúrese de que no caiga hacia atrás. Se recomienda que la instalación o desinstalación se complete con ayuda para evitar lesiones a las personas o daños a la propiedad o al electrodoméstico.

### DISPOSICIÓN

Verifique el cumplimiento normativo local con respecto a la eliminación aprobada y segura de este electrodoméstico.

### CÓDIGOS DE ERROR

**AS** - Error del sensor de temperatura ambiente



- Error del sensor de temperatura del evaporador

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### El aparato no funcionará

- El enchufe no está completamente insertado en la toma de corriente de la pared
- Fusible fundido o disyuntor

### Enfriamiento insuficiente

- Los filtros de aire están sucios
- Flujo de aire bloqueado
- El tamaño del dispositivo es demasiado pequeño para la aplicación

### Ruido

- El suelo no está nivelado
- Los filtros de aire están sucios
- Sonidos de gorjeo son normales; este es el refrigerante que se mueve dentro del aparato

### Olores

- Formación del molde en superficies mojadas internas
- Coloque un comprimido de algicida en el molde de la base; empuje la tableta a través de la parrilla en la parte posterior del aparato

## GARANTÍA LIMITADA "ACARREADO SOLAMENTE"

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) (en adelante "Danby") o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

**Primeros 24 meses** Durante los primeros **veinticuatro (24) meses**, cualquier parte en buen estado de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador original.

**Para obtener servicio** Póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el electrodoméstico o póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano de Danby, donde el servicio debe ser realizado por un técnico cualificado. Si el servicio es realizado por cualquier persona que no sea un depósito de servicio autorizado, todas las obligaciones de Danby bajo esta garantía serán nulas.

Es responsabilidad del comprador transportar el aparato al centro de servicio autorizado más cercano.

Los cargos de transporte desde y hacia el lugar de servicio no están protegidos por esta garantía y son responsabilidad del comprador.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

### EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby, no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. **Salvo lo aquí indicado, Danby no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.**

### CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial (v.g., si el electrodoméstico no está instalado en una vivienda particular).
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.
- 8) Instalación inadecuada (v.g., instalación de un electrodoméstico independiente o uso de un aparato al aire libre que no esté aprobado para aplicaciones en exteriores, incluyendo pero no limitado a: garajes, patios, porches o cualquier lugar que no esté bien aislado o controlado por el clima).

Se requerirá una prueba de la fecha de compra para reclamaciones de garantía; conservar las facturas de venta. En el caso de que se requiera servicio de garantía, presente el comprobante de compra a nuestro depósito de servicio autorizado.

**Servicio de Garantía**  
Acarreado Solamente

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**  
04/17

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

